Méthode de Français

Livre de l'élève

„O'QITUVCHI" NASHRIYOT-MATBAA IJODIY UYI
TOSHKENT — 2020

http://eduportal.uz

UO‘K 372.881.133.1(075)
KBK 81.2Fr-922
F88

Mualliflar guruhi

SAID RAHMONOV, ABDURAHIM NOSIROV,
SHODIYOR NISHONBOYEV

Taqrizchi

S. A. Makaryans – Toshkent shahar pedagog kadrlarni qayta tayyorlash va malakasini oshirish instituti fransuz tili katta o‘qituvchisi.

Ekspertlar:

A. Muhammedova – Toshkent shahar Yunusobod tumani 51-IDUM fransuz tili fani o‘qituvchisi.

S. Vladimirova – Toshkent shahar Uchtepa tumani 107-maktab fransuz tili fani o‘qituvchisi.

D. Zokirov – TDIU fransuz tili fani o‘qituvchisi.

Mualliflar guruhi ushbu darslik-majmuaning yaratilishida ko‘rsatgan beminnat yordamlari va bergan maslahatlari uchun O‘zbekistondagi Fransiya elchixonasiga va Respublika ta’lim markazi mutaxassislariga o‘z minnatdorchiliklarini izhor etadilar.

Darslik-majmuani sinovdan o‘tkazishda ishtirok etgan Respublikamizning barcha maktab o‘qituvchilariga hamda 1-, 2-, 3-, 4- sinf o‘qituvchilarini tayyorlashda ishtirok etgan trenerlarga tashakkur bildiradilar.

Respublika maqsadli kitob jamg‘armasi mablag‘lari hisobidan chop etildi.

ISBN 978-9943-02-978-1

© S. Rahmonov va b.
© «O‘qituvchi» NMIU, 2020

http://eduportal.uz

AZIZ MURABBIYLAR VA OTA-ONALAR!

«Hirondelle 4» bevosita «Hirondelle 1», «Hirondelle 2» va «Hirondelle 3» darslik-majmualarining davomi sifatida sizning e'tiboringizga havola etilmoqda.

Ushbu darslik-majmua O'zbekiston Respublikasi Birinchi Prezidentining 2012- yil 10- dekabrdagi «Chet tillarni o'rganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida»gi PQ-1875- sonli qarorida belgilangan yangicha talablar va vazifalardan kelib chiqqan holda fransuz tilini o'rgatishning eng zamonaviy, eng ilg'or metodlari asosida yaratildi.

Darslik-majmua o'quvchi kitobi, o'quvchining mashq daftari, o'qituvchi uchun metodik qo'llanma hamda multimedia ilovasidan iborat bo'lib, ular yaxlit bir holda 4- sinfga qadam qo'ygan bolajonlarning go'zal til — fransuz tilini oson yo'llar bilan o'rganishlari uchun yordam beradigan qiziqarli mashqlar, she'rlar, qo'shiqlar va boshqa turli amaliy faoliyatlarni o'z ichiga qamrab olgan.

4- sinf uchun yaratilgan majmuaga bildiriladigan fikr va takliflar, biz mualliflar tomonidan inobatga olinadi.

«Hirondelle 4» darslik-majmuasi bolajonlarimizning Fransiya davlatiga va uning go'zal tilini o'rganishga bo'lgan qiziqishlarini yanada oshiradi, degan umiddamiz.

Mualliflar

Hirondelle 4 est une méthode qui est destinée aux élèves de quatrième classe.

La méthode comprend 13 unités.

Ce manuel continue à développer une bonne communication chez les élèves.

Elle entraîne les enfants à la consolidation des acquis en proposant des activités ludiques où la langue française est mise en action.

Le manuel est accompagné par un cahier d'exercices de 80 pages. Il favorise essentiellement la production écrite chez les élèves. Il fournit toutes sortes d'activités et d'exercices que les élèves vont trouver très intéressants.

Elle offre le guide pédagogique de 192 pages qui est bien pratiqué et très facile à utiliser. Il s'agit de l'utilisation du livre de l'élève avec une explication très détaillée de chaque leçon. On y trouve encore des activités ludiques et des jeux complémentaires pour bien animer la classe.

Cette méthode offre encore un support de multimédia (DVD). Il constitue un outil essentiel du manuel. Il introduit de différentes activités, en particulier des activités d'écoute et de compréhension. Il favorise beaucoup une bonne intonation chez les apprenants.

Et pour vous, chers enseignants, nous souhaitons que la méthode vous accompagne le plus agréablement et efficacement possible dans votre travail!

Bon courage!

http://eduportal.uz

Tableau de contenus

	Communication	Grammaire	Phonétique	Lexique	Culture Civilisation
Unité 1	présenter les Hirondelles; présenter ses amis, les animaux, sa ville, son village	prépositions: *sur, sous, dans; près de* passé composé des verbes en-*er*	liaison entre des mots; consonnes muettes en fin de mots	communiquer admirer hier fêter visiter	Conte *Le Chaperon Rouge* Fable *La Cigale et la Fourmi*
Unité 2	parler des activités quotidiennes; demander et dire l'heure; parler des moyens de transport	verbes pronominaux; impératif des verbes pronominaux; articles contractés: *au, à l', aux*	son [z]; intonation des formes impératives des verbes pronominaux	faire son lit se dépêcher dormir arts plastiques	école élémentaire en France; emploi du temps
Unité 3	parler de ses intérêts et de ses loisirs	prépositions *à, en;* verbes *s'intéresser à, laver, se laver* au présent	son [wa]	sciences cantine parce que	le temps des loisirs; l'occupation préférée
Unité 4	parler des métiers; parler des métiers de ses parents; parler de son métier du futur	formes masculines et féminines des mots de métiers; verbe *être* au futur simple;	son [f]	cuisinier cuisinière chanteur chanteuse acteur actrice couturier(ère) chauffeur	Alicher Navoï; Gustave Eiffel; Ravchan Ermatov; Viêtnam
Unité 5	parler de l'Ouzbékistan; donner des informations sur les régions; parler de la nature	pronoms: *on=nous;* mots interrogatifs: *où? comment? quel(le)? combien de?*	sons [õ], [sjõ]	indépendant(e) doux douce heureux heureuse vallée brique	symbole, nature, monuments historiques de l'Ouzbékistan
Unité 6	parler de la France; donner des informations sur Paris; parler des symboles de la France	articles contractés: *du, de l', des;* préposition *en (en fer; en bois)*	sons [j], [ã]	hexagone entourer île voisin(e) côté berceau	monuments historiques de Paris; symboles de la France
Unité 7	parler des fêtes ouzbèkes et françaises; souhaiter des voeux pour la fête	le pronom «on»; la préposition «de»	intonation dans les phrases interrogatives; le son [ε]	fête Noël Père Noël Arbre de Noël la galette couronne hotte	Noël Nouvel an Fête des Rois 14 juillet

http://eduportal.uz

	Communication	Grammaire	Phonétique	Lexique	Culture Civilisation
Unité 8	dire où il (elle) a mal; dire les noms des parties du corps; parler des symboles de médecine	articles contractés *au, à l', à la, aux*	le son [o]	ventre prendre froid porter sac à dos lourd(e) sucré(e) épaule	une bonne hygiène; une vie saine
Unité 9	dire les noms des sports; parler de son sport préféré	verbe *s'entraîner* au présent; expressions avec le verbe *faire de...*	les sons [r], [h]	s'entraîner santé fort(e) sport collectif arbitre	types de sport; une vie saine
Unité 10	communication entre le client et le vendeur; dire les noms des magasins	*avoir besoin de*; articles contractés *du, de l', de la, des*	le son [h]; impératif	marché cher chère coûter librairie sucré(e) boucherie	comportement dans le magasin; noms des magasins en France
Unité 11	présenter les personnages des contes; parler de son personnage de conte préféré	formes masculines et féminines des adjectifs	Intonation dans les phrases interrogatives	dragon seul(e) fée partager aller chercher qch	conte *Zoumrad et Kimmat*
Unité 12	communiquer avec des hôtes; dire ce qui est bon ou mauvais en visite chez qn	verbes *aller* et *offrir* au présent	[ã], [õ]	hôte hospitalier hospitalière offrir délicieux délicieuse peuple	éthique en visite chez qn
Unité 13	parler du voyage; dire avec quels moyens de transport on voyage	verbes *faire* et *passer* au futur simple; formes masculines et féminines des mots (voyageur-voyageuse)		voyage voyager valise lunettes prendre une photo étranger étrangère	notion de *voyage*; monuments historiques de Paris

http://eduportal.uz

Table de matières

Unités	Leçons	Thèmes	Livre de l'élève	Cahier d'exercices
			Page	Page
1	1	Soyez les bienvenus dans l'Hirondelle 4	8-9	5
	2	Je sais parler	10-11	6
	3	J'ai chanté une chanson	12	7
	4	Entraîne-toi!	13	8-9
2	1	Les actions de la journée	14-15	10
	2	Quelle heure est-il?	16-17	11
	3	Comment tu vas au stade?	18-19	12
	4	Civilisation	20	13
	5	Entraîne-toi!	21	14-15
3	1	On est dimanche	22-23	16
	2	Quel est ton jour préféré? Pourquoi?	24-25	17
	3	Entraîne-toi!	26	18
	4	Entraîne-toi encore!	27	19-20
4	1	Mon père est cuisinier	28-29	21
	2	Quand je serai grand, je serai ...	30-31	22
	3	Entraîne-toi!	32	23
	4	Entraîne-toi encore!	33	24-25
5	1	L'Ouzbékistan, c'est mon pays natal	34-35	26
	2	Je suis fier de l'Ouzbékistan!	36-37	27
	3	La nature de l'Ouzbékistan	38-39	28
	4	Civilisation	40	29
	5	Entraîne-toi!	41	30-31
6	1	Douce France	42-43	32
	2	Marc présente Paris	44-45	33
	3	On chante Paris	46-47	34
	4	Civilisation	48	35
	5	Entraîne-toi!	49	36

http://eduportal.uz

7	1	Bonne fête!	50-51	37
	2	La fête à l'école	52-53	38
	3	Civilisation	54	39
	4	Entraîne-toi!	55	40
8	1	Tu as mal où?	56-57	41
	2	Les conseils du docteur	58-59	42
	3	Chez le dentiste	60-61	43
	4	Civilisation	62	44
	5	Entraîne-toi!	63	45-46
9	1	Tu fais du sport?	64-65	47
	2	Pourquoi on fait du sport?	66-67	48
	3	Tu fais du vélo, moi, je joue au tennis	68-69	49
	4	Civilisation	70	50
	5	Entraîne-toi!	71	51
10	1	J'ai besoin de ...	72-73	52
	2	On est dans la boutique	74-75	53
	3	Ils font des achats	76-77	54
	4	Civilisation	78	55
	5	Entraîne-toi	79	
11	1	Zoumrad et Kimmat	80-81	56
	2	Zoumrad est chez la fée	82-83	57
	3	Zoumrad reçoit un cadeau	84-85	58
	4	Le cadeau de Kimmat	86-87	59
12	1	Nos amis vont en visite	88-89	60
	2	Servez-vous, s'il vous plaît!	90-91	61
	3	C'est bien ou ce n'est pas bien?	92	62
	4	Entraîne-toi	93	63-64
13	1	On fait un voyage	94-95	65
	2	Le voyage, c'est quoi?	96-97	66
	3	Vive les vacances!	98-99	67
	4	Civilisation	100	68
	5	Entraîne-toi	101	
Révision (Jeu de l'oie)			102-103	
Vocabulaire			104-119	

http://eduportal.uz

Soyez les bienvenus dans Hirondelle 4!

1 Observe, écoute et essaie de comprendre.

Hirondelle 1

Coucou!
C'est moi, **Hirondelle 1.**
Salut, mon ami! En première classe, tu as parlé avec moi.

Tu as **écouté**

Tu as **chanté**

Tu as **compté**

2 Chante la chanson «Frère Jacques».

Hirondelle 2

– Coucou!
Salut, mon ami.
Moi, je suis **Hirondelle 2.**
En deuxième classe, tu as appris l'alphabet.

Tu as lu et tu as écrit.

une école

3 Chante la chanson «Jean Petit qui danse».

http://eduportal.uz

Salut à tous!
C'est moi, **Hirondelle 3.**
En troisième classe, tu as communiqué. Tu as appris des virelangues.

L'ongle de l'oncle, l'angle de l'ongle.

4 Dis des virelangues appris!

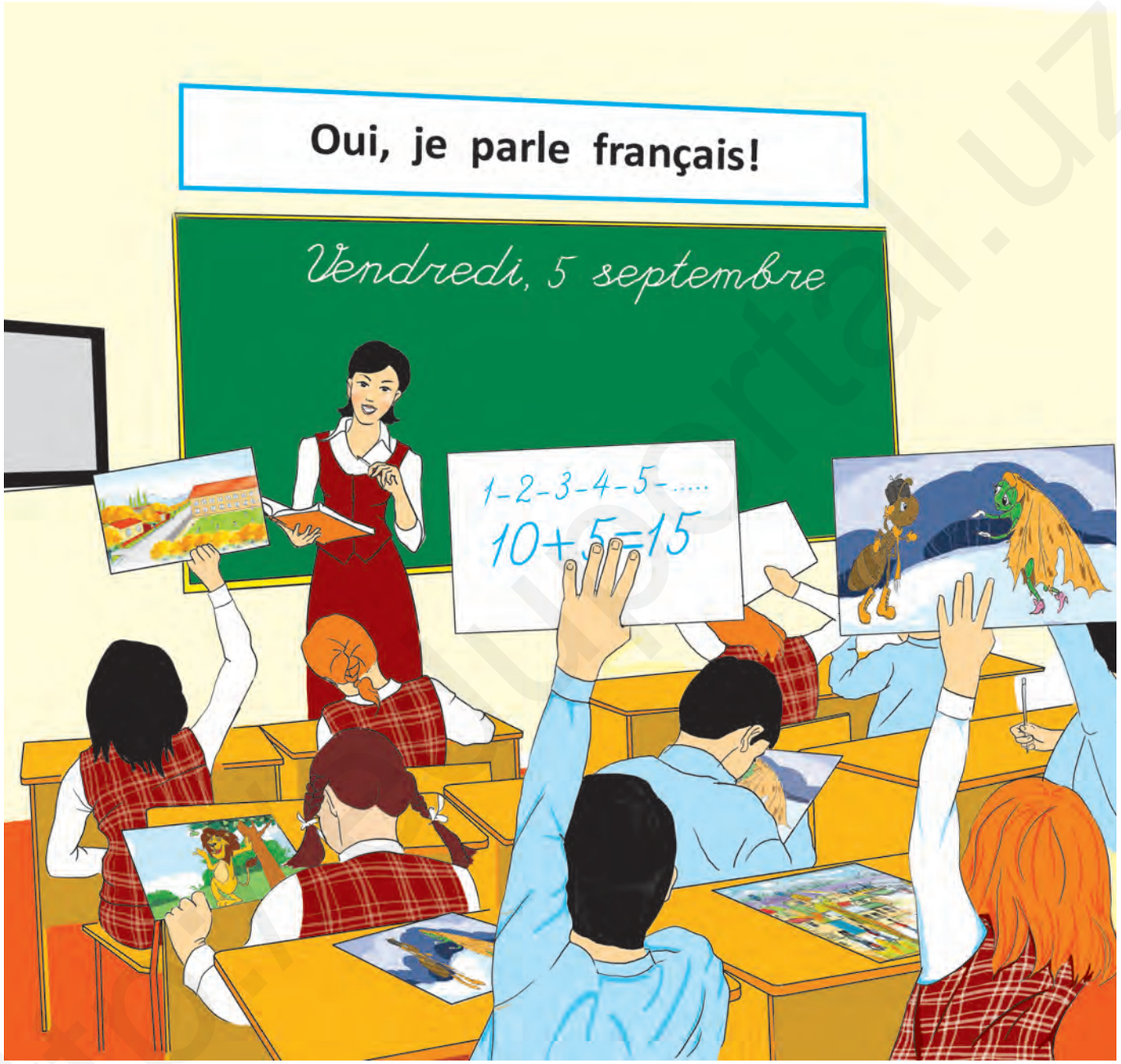
Bonjour!
Mes amis Aziz, Lola, Marc, Emma et moi, nous sommes encore avec vous. Nous continuons à apprendre la langue française.
Soyez les bienvenus dans **Hirondelle 4!**
Allons-y, mes amis!

1- vazifa: 1-, 2-, 3-sinflarda o'rganilgan qo'shiq va tez aytishlarni qaytarish.
2- vazifa: 2-mashq: o'zi haqida matn yozish.

http://eduportal.uz

Je sais parler

1 Observe l'image.



2 Ecoute attentivement et réponds aux questions!

- Qui parle de la Cigale et de la Fourmi?
- Qui présente son village?
- Qui parle du lion?
- Qui calcule?

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Choisis une image.**
Pose trois questions à ton ami(e). Ton ami(e) te répond.

PHONÉTIQUE

5 **Ecoute et répète.**

- **Les consonnes muettes en fin de mots.**
  une balle, un livre, Je lis une lettre, Il lit un livre.
- **La liaison des mots.**
  Une école. C'est mon école. Ce sont des élèves.

GRAMMAIRE

6 **Observe et dis où est l'ourson?**
Modèle: *L'ourson est dans la boîte.*

1- vazifa: 6- mashq: rasmlarga qarab, «dans» predlogi bilan gaplar tuzish.
2- vazifa: 1- mashq: savollarga javob yozish.

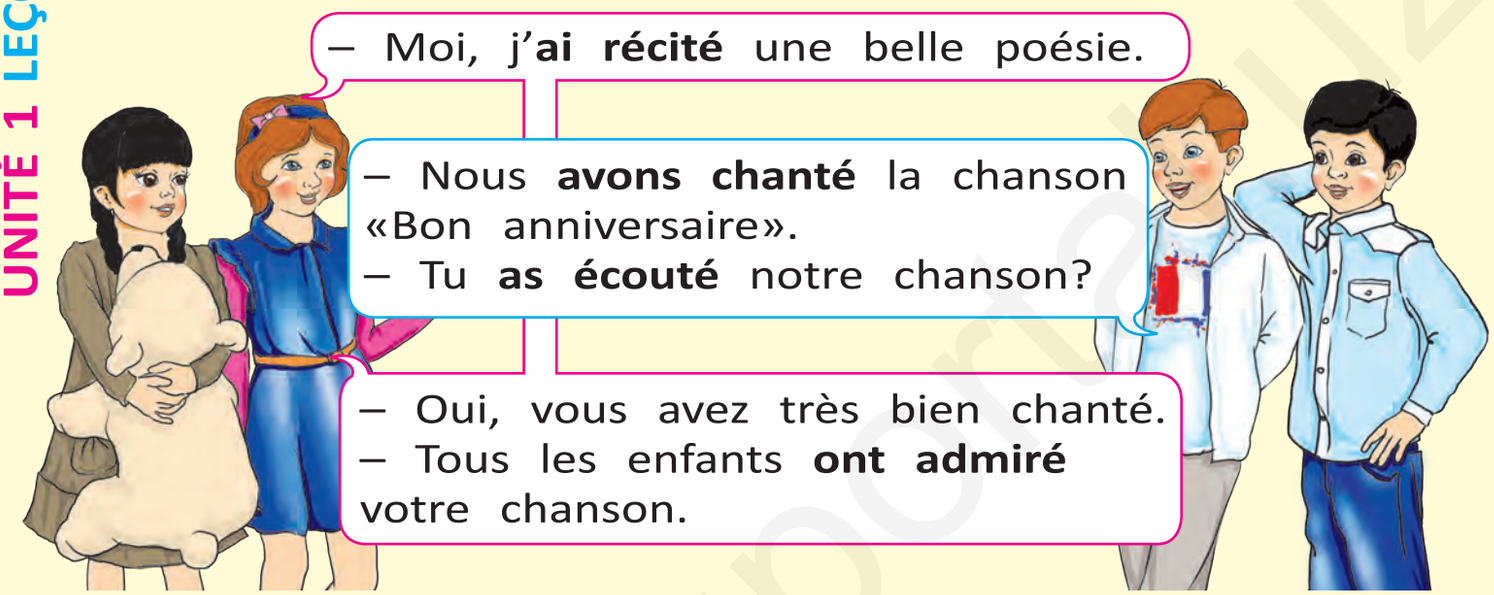
http://eduportal.uz

J'ai chanté une belle chanson!

UNITÉ 1 LEÇON 3

1 **Ecoute et lis.**

Hier, les enfants ont célébré l'anniversaire de Lola. Les enfants racontent ce qu'ils ont fait.



2 **Maintenant, apprends le passé composé avec le verbe «chanter»!**

Aujourd'hui,	Hier,
Je chante	J'**ai** chanté
Tu chantes	Tu **as** chanté
Il/Elle chante	Il/Elle **a** chanté

3 **As-tu bien appris le passé composé? Maintenant, essaie de choisir les bonnes formes des verbes!**

a) Hier, j' ... deux livres.
b) Nous ... le premier septembre.
c) L'année passée, Marc ... Khiva.
d) En deuxième, vous ... l'alphabet.

as acheté / ai acheté
avons fêté / avez fêté
ont visité / a visité
a appris / avez appris

1- vazifa: O'tgan zamonda kechagi kun haqida gaplar tuzish.
2- vazifa: 2- mashq: o'tgan zamonda tuslangan fe'llardan foydalanib, gaplarni to'ldirish.

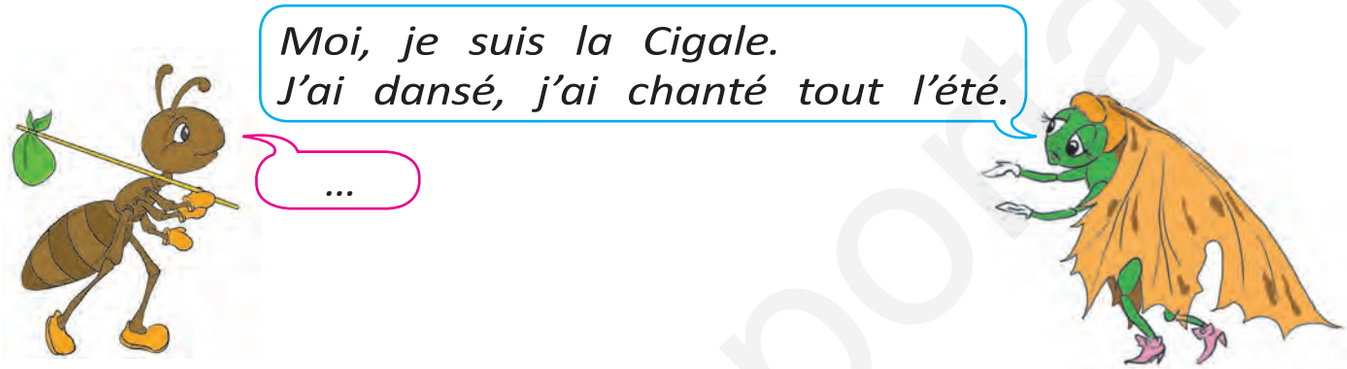
Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

1 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

PRODUCTION ORALE

2 **Observe et complète.**



COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 **Lis le texte et réponds aux questions.**

Aziz et Lola ont commencé à apprendre le français en première classe. Ils ont chanté, ils ont parlé français. En deuxième classe, ils ont appris l'alphabet français. Ils ont écrit des mots. Ils ont lu des textes. En troisième classe, ils ont joué à des jeux intéressants et ils ont appris des virelangues. Emma et Marc aident toujours Aziz et Lola à apprendre bien le français.

- Qu'est-ce que Lola et Aziz ont fait en première classe?
- Qu'est-ce qu'ils ont appris en deuxième classe?
- Qu'est-ce qu'ils ont fait en troisième classe?

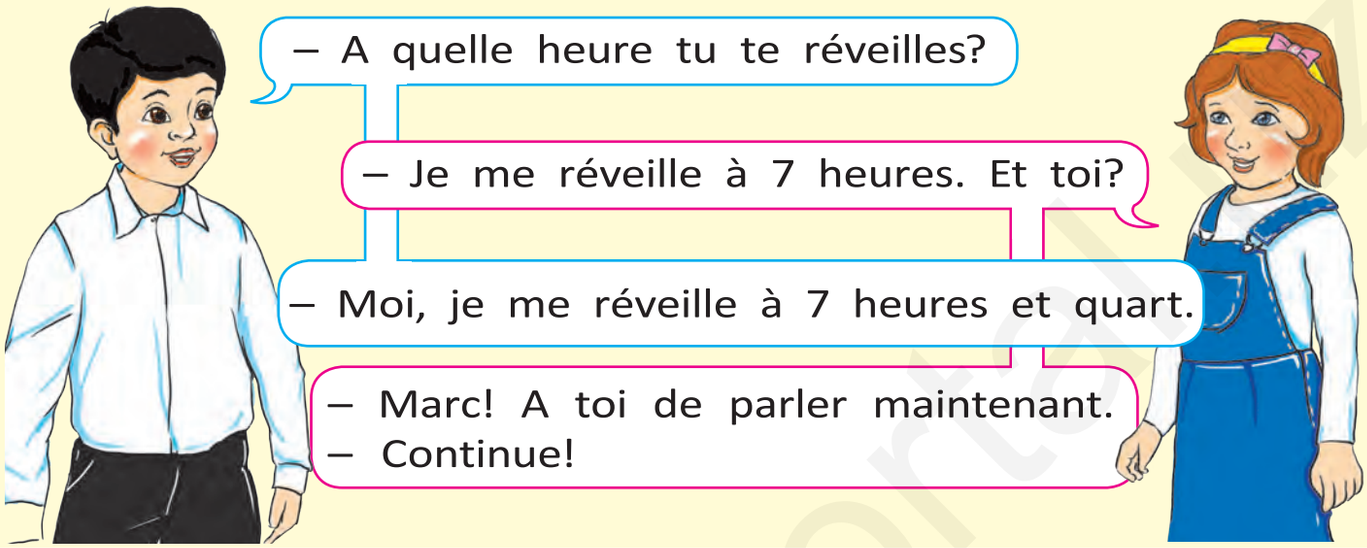
1- vazifa: Ninachi va chumoli rasmlariga qarab, o'tgan zamonda gaplar tuzish.

2- vazifa: Markka do'sti haqida xat yozish.

http://eduportal.uz

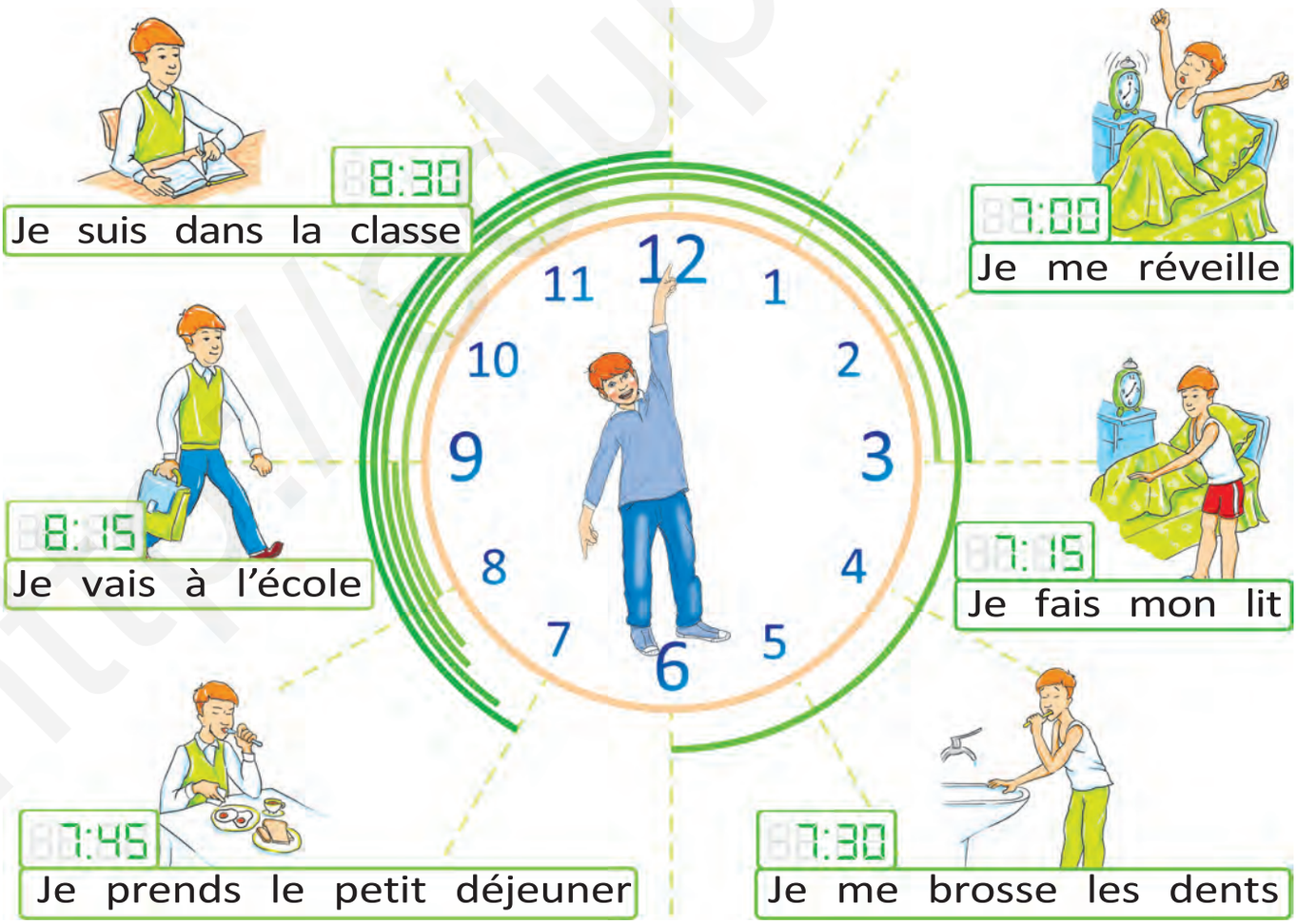
Les actions de la journée

1 Ecoute et lis le dialogue.



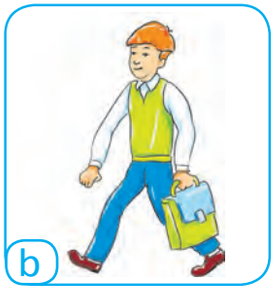
2 Ecoute, lis et raconte la journée de Marc à la troisième personne.

Modèle: *Marc se lève à 7 heures.*



3 Ecoute et dis la bonne lettre.

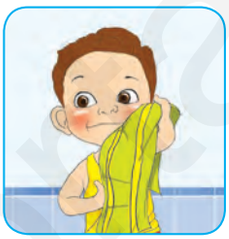
COMPRÉHENSION



4 Demande et réponds d'après le modèle.

COMMUNICATION

Modèle: *– Il fait quoi? – Il se lave.*



5 Associe le début et la fin des phrases.

GRAMMAIRE

1) Je	a) te réveilles à 6 heures.
2) Tu	b) se réveille à 6 heures et demie.
3) Il/Elle	c) me réveille à 7 heures.
4) Nous	d) vous réveillez à 6 heures.
5) Vous	e) se réveillent à 8 heures.
6) Ils/Elles	f) nous réveillons à 5 heures.

6 Compte et dis quels nombres manquent.

LEXIQUE

10 12 13 14 16 17 18 20

1- vazifa: Ish kuni haqida gapirish.
2- vazifa: O'z ish kuni haqida matn tuzish.

http://eduportal.uz

Quelle heure est-il?

1 Regarde, écoute et répète.

– Marc, quelle heure est-il?

– Il est 7 heures et demie.

– Quelle heure est-il, maintenant?

– Il est 8 heures moins le quart.

– Dépêche-toi, Aziz?

– Il est 8 heures et quart. Tu es en retard. **Vite! Vite!**

– Et maintenant? Quelle heure est-il?

2 Observe et apprends.

Il est 7 heures ... et quart ... et demie Il est 8 heures moins le quart

3 Ecoute et retrouve de qui il s'agit.

COMPRÉHENSION

Qui se réveille le premier?
a) Mourod
b) Sanjar
c) Anvar

4 Ecoute, répète et apprends la poésie: «Dépêche-toi!»

PHONÉTIQUE

Toujours se dépêcher!
Aziz, réveille-toi! Lève-toi!
Aziz, lave-toi!
Aziz, brosse-toi les dents!
Aziz, habille-toi!
Vite! Vite!
Prends ton petit déjeuner.
Vite! Dépêche-toi!
Mais Aziz voudrait dormir.

5 Par deux ou trois, joue au jeu de mimes.

COMMUNICATION

– Lève-toi!
– Lave-toi!
– Brosse-toi les dents!
– Habille-toi!

6 Apprends les verbes pronominaux à l'impératif.

GRAMMAIRE

Se dépêcher – **Dépêche-toi!**
S'habiller – **Habille-toi!**
Se brosser – **Brosse-toi les dents!**
Se laver – **Lave-toi!**

7 Compte et dis quels nombres manquent.

LEXIQUE

20 23 26 29 30 32 34 36 38 40

1- vazifa: Olmoshli fe'llar bilan buyruq gaplar tuzish.
2- vazifa: 1- mashq: rasmlarga qarab, soat necha bo'lganini yozish.

http://eduportal.uz

Comment tu vas au stade?

UNITÉ 2 LEÇON 3

1 Ecoute et lis le dialogue.

– Aziz, où tu vas après l'école?

– Je vais au stade. Et toi?

– Je vais chez mon ami. Comment tu vas au stade?

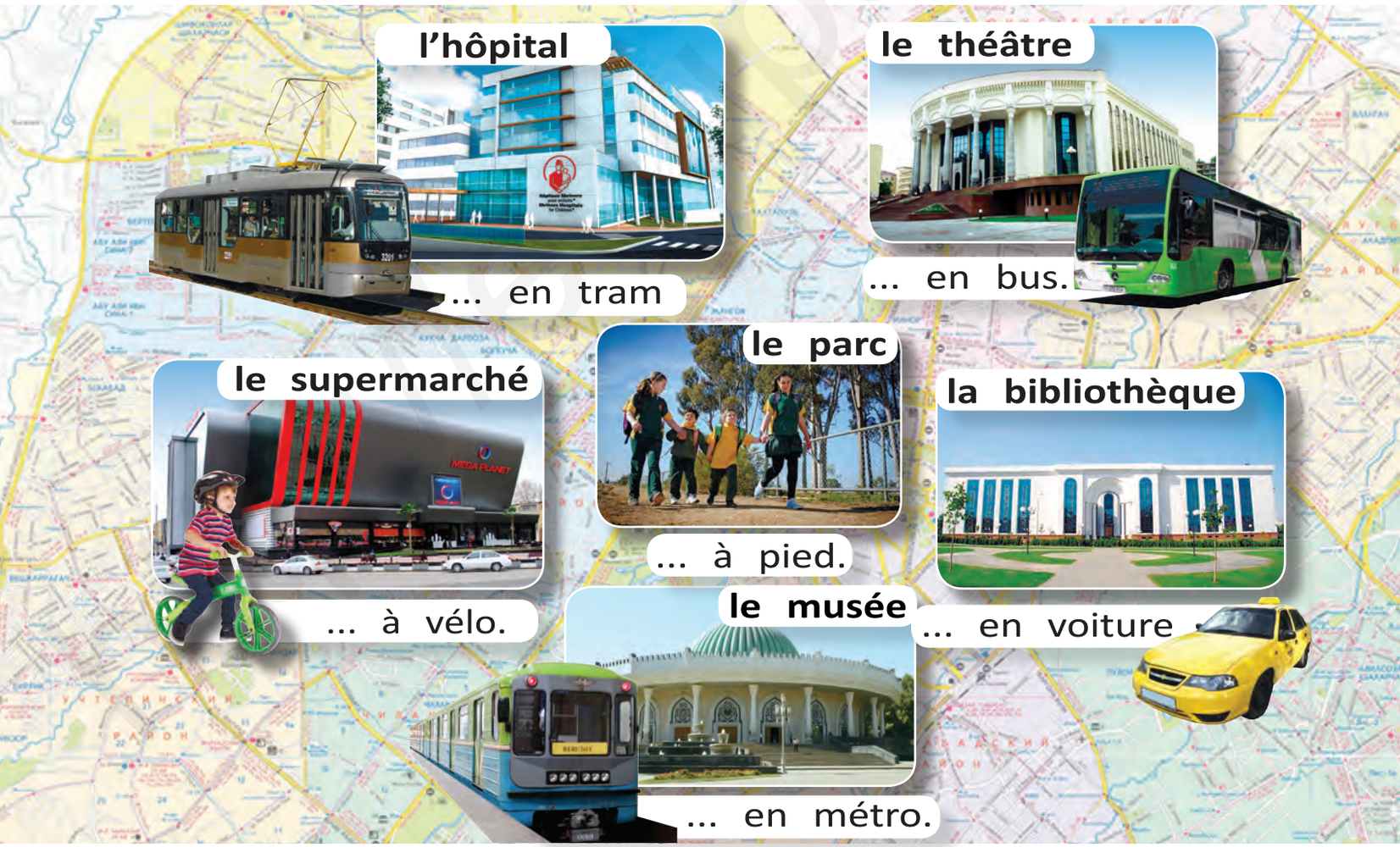
– A pied ou à vélo?

– A vélo. Comment tu vas chez ton ami?

– A pied.

2 Comment Emma va au musée?

Modèle: – Emma va au musée en métro.



3 Ecoute et dis la bonne réponse.

COMPRÉHENSION

a) en métro
b) à vélo

a) en bus
b) à pied

a) à vélo
b) en taxi

a) à pied
b) en bus

4 Jeu de chaîne! Demande et réponds.

COMMUNICATION

Modèle: *– Comment tu vas à l'école?*
– A pied. Et toi? Comment tu vas à l'école?

5 Meli mélodie. Le son [z].

PHONÉTIQUE

C'est la poulette grise qui a pondu dans l'église.

6 Associe le début et la fin des phrases.

GRAMMAIRE

1) Je vais à	a) magasins.
2) Tu vas **à** la	b) cinéma.
3) Il/Elle va **à** l'	c) poste.
4) Nous allons **aux**	d) un stade.
5) Vous allez **à une**	e) école.
6) Ils/Elles vont **au**	f) ville.

1- vazifa: 2- mashqda berilgan rasmlarga qarab gaplar tuzish.
2- vazifa: 2- mashq: gaplarni predloglar bilan to'ldirish.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 **Ecoute et lis le dialogue.**

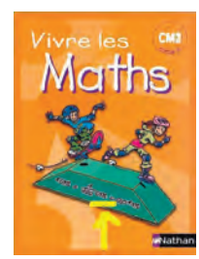
– Quelle est ta matière préférée?

– Ma matière préférée, c'est le français. J'aime aussi le sport.

– Qu'est-ce que tu n'aimes pas?

– Je n'aime pas les arts plastiques. Et toi?

2 **Ecoute et montre le bon dessin.**



3 **Marc nous présente son emploi du temps. Trouve quel jour Marc n'a pas de classe.**

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8 h 30	*Maths*	*Français*	*Histoire*	*Français*	*Sciences*
10 h 15	*Sport*	*Français*	*Sport*	*Français*	*Français*
12 h 30	*Cantine*	*Cantine*		*Cantine*	*Cantine*
13 h 30	*Français*	*Sciences*		*Maths*	*Histoire*
15 h 15	*Géographie*	*Maths*		*Arts plastiques*	*Musique*

1- vazifa: Dars jadvalini aytib berish.
2- vazifa: 1- mashq: o'zining dars jadvalini yozish.

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

1 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

PRODUCTION ORALE

2 **Fais ta journée de travail et raconte aux élèves.**

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 **Lis la lettre d'Emma aux éléves d'Ouzbékistan. Réponds aux questions.**

Salut mes amis ouzbékistanais,

J'ai 11 ans. En France, les enfants jusqu'à 10-11 ans vont à l'école primaire. Ils s'appellent les élèves. Ils vont à l'école 5 jours par semaine: le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi.

Ils ne vont pas à l'école le samedi et le dimanche. Ils ont 24 heures (de 60 minutes) de cours par semaine.
L'école commence à 8 heures 30 et elle finit à 16 heures 30.

A bientôt,
Emma

- Jusqu'à quel âge les enfants français vont à l'école primaire?
- Combien de jours par semaine ils vont à l'école?
- Combien d'heures ils ont par semaine?
- Quand commencent les cours? Et quand ils finissent?

1- vazifa: O'zining dars jadvalini aytib berish.
2- vazifa: 2- mashq: «aller» fe'lining kerakli shakllaridan foydalanib gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

On est dimanche

1 **Ecoute et lis.**

– Aujourd'hui, c'est dimanche.
Il n'y a pas d'école.
Qu'est-ce qu'ils font le dimanche?

La mère de Nizom fait le palove. Nizom, son père et sa soeur aînée aident la mère.

Anvar joue aux échecs avec son père.
C'est son hobby.

Olga lit un conte à sa mère.
Les contes, c'est son hobby.

COMPRÉHENSION

2 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

3 **Demande et réponds d'après le modèle.**

Modèle:

– *Qu'est-ce que tu fais le dimanche?*
– *Le dimanche, je joue au foot avec mes amis. Et toi?*
– *Moi, j'aide mes parents.*

PHONÉTIQUE

4 **Meli mélodie avec le son [wa].**

Le soir sur le toit, trois oiseaux noirs font cou-cou.

GRAMMAIRE

5 **Apprends les verbes „laver" et „se laver".**

a

b

Se laver
Je **me** lave
Tu **te** laves
Il (Elle) **se** lave
Nous **nous** lavons
Vous **vous** lavez
Ils (Elles) **se** lavent

Aziz **se lave.** Lola **lave** la vaisselle.

LEXIQUE

6 **Fais des phrases avec ces mots.**

laver	le palove	jouer aux échecs
se laver	préparer le palove	le hobby

1- vazifa: O'zining ish kuni va dars jadvalini aytib berish.
2- vazifa: 1- mashq: kerakli fe'llar bilan gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

Quel est ton jour préféré? Pourquoi?

UNITÉ 3 LEÇON 2

1 **Ecoute et joue le dialogue.**

– Quel est ton jour préféré?

– Vendredi.

– Pourquoi vendredi?

– Parce que je vais au cours de musique.
Quel est ton jour préféré?
Et pourquoi?

2 **Lis et associe les textes aux images correspondantes.**
Dis pourquoi Anvar va à tel ou tel cours.

Le lundi, après l'école, je vais au cours d'arts plastiques, parce que j'aime dessiner.

Le mardi, après l'école, je vais au cours de français, parce que j'aime le français.

Le mercredi, après l'école, je vais au cours de maths, parce que j'adore les maths.

Le jeudi, après l'école, je vais au cours de tennis, parce que je m'intéresse au sport.

Le samedi, je vais chez mes grands-parents parce que j'aime mes grands-parents.

Le dimanche, je vais au musée, parce que je m'intéresse à l'histoire.

3 Travaillez à deux: demandez et répondez.

COMMUNICATION

- Combien de jours il y a dans une semaine? Nomme-les!
- Tu vas au cours de maths. Pourquoi?
- Ton ami va au cours de français. Pourquoi?
- Le mercredi, Rafik va au stade „Pakhtakor“. Pourquoi?

4 Associe les phrases aux images.

GRAMMAIRE

Le verbe s’intéresser à … .
Je m’intéresse aux … .
Tu t’intéresses au … .
Il/Elle s’intéresse à la … .

5 Apprends les signes de maths.

VOCABULAIRE

une addition, une soustraction, une division, une multiplication

plus	moins	divisé par	fois	égal

– Qu’est-ce que tu fais dans ton cours de maths?

– J’apprends les opérations et les signes.

Une addition	Une soustraction	Une division	Une multiplication
5 + 5 = 10	10 – 2 = 8	10 : 2 = 5	5 · 5 =25
plus égal	*moins*	*divisé par*	*fois*

1- vazifa: Yoqtirgan hafta kuni va mashg‘uloti haqida gapirish.
2- vazifa: Sana va hafta kunlarini yozish.

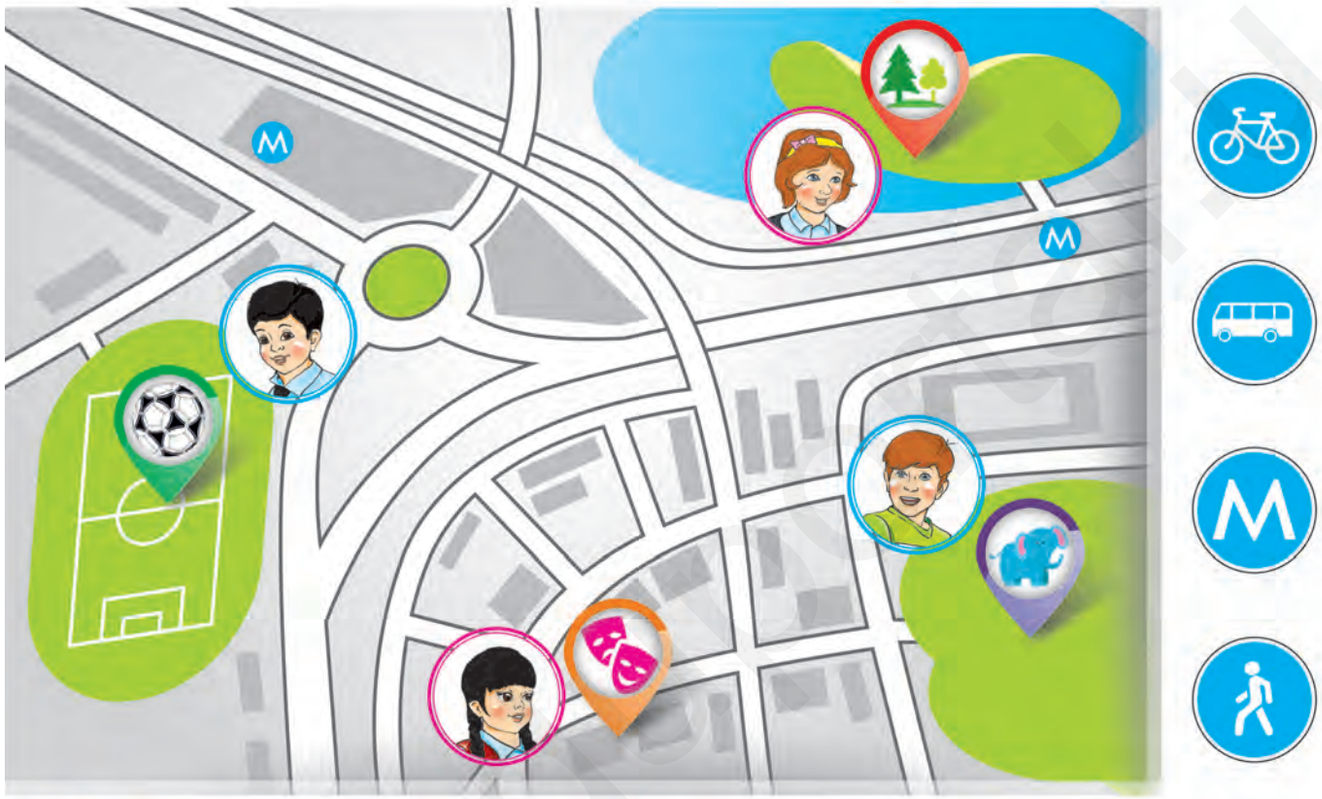
http://eduportal.uz

Entraîne-toi!

1) Observe l'image et dis où ils vont le dimanche et pourquoi.

Modèle:

Le dimanche, Aziz va au stade, parce qu'il aime le football.



2) Qui s'intéresse aux maths? Fais ces opérations.

20+10=? 40:10=? 30-15=? 25·2=?

3) Compte et dis quels nombres manquent.

60 61 63 64 66 67 68 70

1- vazifa: Dam olish kunidagi mashg'ulotlari haqida gapirish; 60 dan 70 gacha bo'lgan sonlarni qaytarish.

2- vazifa: 1- mashq: O'z qiziqishlari haqida yozish.

Entraîne-toi encore!

COMPRÉHENSION ORALE

1 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

PRODUCTION ORALE

2 Par deux, faites l'activité «vrai ou faux» d'après l'emploi du temps de Marc.

Modèle: *– Le mercredi, Marc a sport et histoire.*
– C'est vrai.

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8 h 30	*Maths*	*Français*	*Histoire*	*Français*	*Sciences*
10 h 15	*Sport*	*Français*	*Sport*	*Français*	*Français*
12 h 30	*Cantine*	*Cantine*		*Cantine*	*Cantine*
13 h 30	*Français*	*Sciences*		*Maths*	*Histoire*
15 h 15	*Géographie*	*Maths*		*Arts plastiques*	*Musique*

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis et assosie les phrases d'après le texte de la page 24.

1) Le lundi	a) Anvar va au cours de maths.
2) Le mardi	b) Anvar va chez ses grands-parents.
3) Le mercredi	c) Il va au cours de tennis.
4) Le jeudi	d) Il va au cours d'arts plastiques.
5) Le samedi	e) Anvar va au musée.
6) Le dimanche	f) Il va au cours de français.

1- vazifa: Markning dars jadvali haqida gapirish.
2- vazifa: 4- mashq: rasmlarni gaplarga bog'lash.

http://eduportal.uz

Mon père est cuisinier

1 Ecoute et associe les dessins.

le médecin 1

la professeure a

la vétérinaire b

le cuisinier 2

la couturière c

l'acteur 3

la chanteuse d

4 le chauffeur

2 Circule dans la classe et trouve ton binôme.

GRAMMAIRE

la cuisinière | le professeur | l'actrice
la professeure | le chanteur | le couturier
la couturière | l'acteur | la chanteuse
le cuisinier

3 Mime un métier. Ton ami(e) le devine.

COMMUNICATION

– Ton père est médecin?
– Non.
– Il est chauffeur?
– Oui.

4 Méli mélodie: le son [f].

PHONÉTIQUE

Le photographe François fait des photos.

5 Lis et dis si c'est vrai ou faux.

COMPRÉHENSION

- Ma mère est couturière. Elle fait de belles robes.
- Ma mère est chanteuse. Elle soigne des animaux.
- Mon père est chauffeur. Il conduit une voiture.
- Ma mère est professeur. Elle travaille à l'école №73.
- Mon père est cuisinier. Il joue des rôles.

6 Observe et continue à compter.

LEXIQUE

71 — soixante et onze
72 — soixante-douze
73 — ...
74 — ...
75 — ...
76 — ...
77 — ...
78 — ...
79 — ...
80 — quatre-vingts

1- vazifa: Rasmlarga qarab, kasblar haqida gapirish.
2- vazifa: 2- mashq: rasmlarni tasvirlash.

http://eduportal.uz

Quand je serai grand, je serai ...

1 Lis et réponds à la question de Marc.

– Moi, c'est Anvar. Je m'intéresse au français. Quand je serai grand, je serai professeur de français. C'est mon métier préféré.

– Moi, c'est Dildora. J'adore le théâtre. Je veux jouer le rôle de fée. Quand je serai grande, je serai actrice. J'aime jouer les rôles.

– Moi, c'est Sanobar. J'aime beaucoup les oiseaux. Quand je serai grande, je serai vétérinaire. Sauver les oiseaux, c'est sauver la nature.

– C'est Botir. Il adore le sport surtout la boxe. Il veut devenir boxeur.

– Qu'est-ce qu'ils feront plus tard? Pourquoi?
– Que feras-tu plus tard?

COMPRÉHENSION

2 Réécoute et dis si c'est vrai ou faux.

GRAMMAIRE

3 Apprends le verbe «être» au futur simple.

Aujourd'hui		Demain	
Je suis	Nous sommes	Je serai	Nous serons
Tu es	Vous êtes	Tu seras	Vous serez
Il/Elle est	Ils/Elles sont	Il/Elle sera	Ils/Elles seront

COMMUNICATION

4 Travaillez par paire: demandez et répondez.

- Dildora sera actrice. Pourquoi? ...
- Anvar sera professeur de français. Pourquoi? ...
- Botir sera boxeur. Pourquoi? ...
- Sanobar sera vétérinaire. Pourquoi? ...

LEXIQUE

5 Observe et continue à compter.

81 — quatre-vingt-un
82 — quatre-vingt-deux
83 — ...
84 — ...
85 — ...
86 — ...
87 — ...
88 — ...
89 — ....
90 — quatre-vingt-dix

1- vazifa: Kelasi zamon yordamida kelajakdagi kasbi haqida gapirish; 80 dan 90 gacha bo'lgan sonlarni yod olish.

2- vazifa: 2- mashq: gaplarni «être» fe'lining kerakli shakllari bilan to'ldirish.

http://eduportal.uz

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

1 Ecoute et dis les bonnes lettres.

PRODUCTION ORALE

2 Travaillez à deux: demandez et répondez.

Modèle: – *Qu'est-ce que tu feras, quand tu seras grand?*
– *Quand je serai grand, je serai chanteur.*
– *Pourquoi?*
– *Parce que j'aime chanter.*

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis et réponds aux questions.

Mon ami Anvar veut être vétérinaire, parce qu'il aime les animaux. Et son oncle Mourod travaille comme vétérinaire. Anvar veut soigner des animaux comme son oncle. Quand Anvar est libre, il aide son oncle. Soigner des animaux, c'est super intéressant pour lui!

- Pourquoi Anvar veut être vétérinaire?
- Quand il aide son oncle?
- Qu'est-ce qu'il fait avec son oncle?

LEXIQUE

4 Observe et continue à compter!

91 — quatre-vingt-onze
92 — quatre-vingt-douze
97 — ...
98 — ...
99 — ...
100 — cent

1- vazifa: Yoqtirgan kasbi haqida gapirish; 90 dan 100 gacha bo'lgan sonlarni yod olish.

2- vazifa: 2- mashq: gaplarni mos kelgan kasb nomlari bilan to'ldirish.

http://eduportal.uz

Entraîne-toi encore!

COMPRÉHENSION ORALE

1 Lis le texte. Réponds aux questions!

Au Viêtnam, il y a un éléveur de crocodiles.
Il donne à manger aux crocodiles et il vend des crocodiles adultes. Ce métier est très rare.

- Que fait l'éleveur de crocodiles?
- Est-ce qu'il y a ce métier en Ouzbékistan?

PRODUCTION ORALE

2 Observe les photos et parle de leurs métiers.

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis et réponds aux questions.

L'acteur joue le rôle au théâtre et dans les films. Pour bien jouer son rôle, il doit apprendre les paroles. Il doit montrer la joie et la tristesse de son personnage.

- Que fait l'acteur?
- Qu'est-ce qu'il doit faire pour bien jouer son rôle?
- Qu'est-ce qu'il doit montrer?

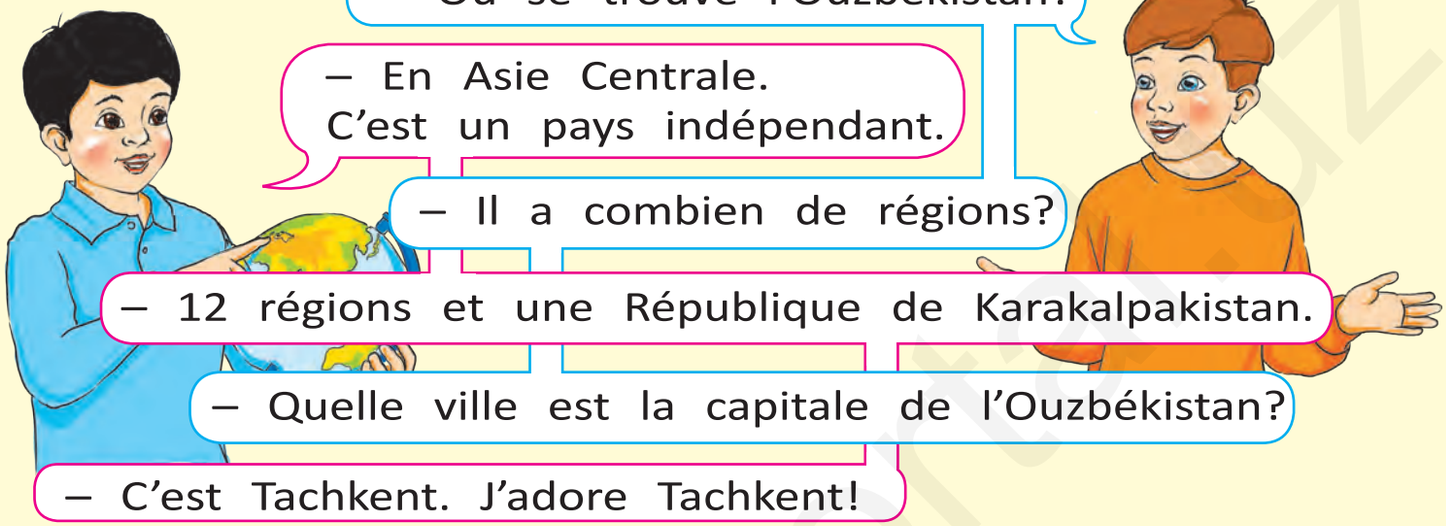
1- vazifa: 2- mashq rasmlari bo'yicha kasblar haqida kichik matnlar tuzish.
2- vazifa: 4- mashq: gaplarni «être» fe'lining mos kelgan shakllari bilan to'ldirish.

http://eduportal.uz

L'Ouzbékistan, c'est mon pays natal

UNITÉ 5 LEÇON 1

1 Ecoute et lis le dialogue.



2 Ecoute et montre les régions.

http://eduportal.uz

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et réponds. Oui ou non?**

COMMUNICATION

4 **Tu sais maintenant demander et décrire ton pays. Joue avec un ou une camarade devant le tableau.**

– Où se trouve l'Ouzbékistan?

– En Asie Centrale, au coeur de l'Asie

– Combien de régions a l'Ouzbékistan?

– 12 régions

– Quelle ville est sa capitale?

– C'est Tachkent.

– Pourquoi tu es fier de l'Ouzbékistan?

... .

PHONÉTIQUE

5 **Méli mélodi. Le son [õ].**

On aime les bonbons qui sont très bons

GRAMMAIRE

6 **Maintenant, apprenons le pronom on.**

on = nous

Alicher et moi, *nous* aimons l'Ouzbékistan.
Alicher et moi, *on* aime l'Ouzbékistan.
On aime l'Ouzbékistan.

LEXIQUE

7 **Utilise les mots interrogatifs.**

Où ...? Quel(le) est ...?
Comment est ...? Combien de ...? Pourquoi ...?

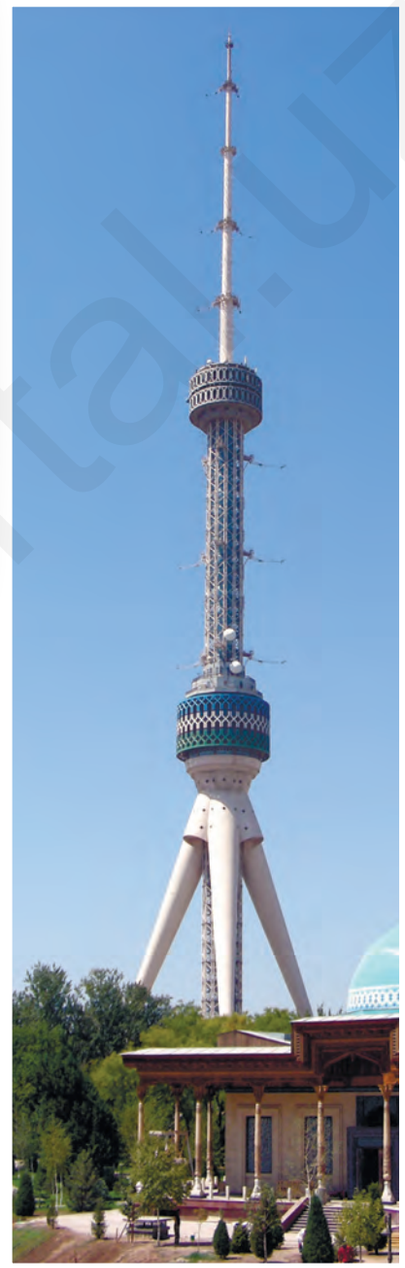
1- vazifa: Xarita yordamida O'zbekiston haqida gapirish.
2- vazifa: 2- mashq: savollarni so'roq so'zlar bilan to'ldirish va javob yozish.

http://eduportal.uz

Je suis fier de l'Ouzbékistan!

1 Ecoute et apprends la poésie «l'Ouzbékistan»

Oh, mon pays Ouzbékistan!
Tu es si charmant.
On est très heureux
D'être ton enfant.
Tu es si doux!
Tu es si honorable.
Tu es si adorable
Je suis fier de toi!



http://eduportal.uz

2 Trouve les réponses aux questions dans la poésie.

COMMUNICATION

– Comment s'appelle ton pays?
– Comment est l'Ouzbékistan?
– Est-ce que tu es heureux d'être son enfant?
– Est-ce que tu es fier(ère) de ton pays?

3 Ecoute et trouve la bonne réponse.

COMPRÉHENSION

a) Gouli
b) Rafik

a) Barno
b) Javlon

a) Témour
b) Rano

4 Fais de la phonétique.

PHONÉTIQUE

Trouve les mots avec le son [õ] dans la poésie.
Maintenant, trouve les mots avec le son [ã].
Dis dans combien de mots il y a le son [ø].

5 Fais des phrases avec l'expression «être fier(ère) de».

GRAMMAIRE

Modèle: *Je suis fier(ère) de mon école.*

6 Fais des phrases avec ces mots:

LEXIQUE

charmant — charmante
heureux — heureuse
doux — douce
adorable — adorable

1- vazifa: 1- mashq rasmlari yordamida O'zbekistonga ta'rif berish.
2- vazifa: 3- mashq: «être fier(ère) de» iborasi bilan gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

La nature de l'Ouzbékistan

1 Ecoute et associe aux images.

– Comment est la nature de l'Ouzbékistan?

– Oh! Superbe! Paradis! J'adore sa nature. Surtout, ses rivières, ses cascades, ses jardins. Ses champs de coton et ses montagnes sont magnifiques.

– Tu as été dans le désert?

– Dans le désert? Non, jamais. Et toi?

– Oui, c'est très beau!

2 Complète le dialogue entre Aziz et Marc.

COMMUNICATION

– Comment est la nature de l'Ouzbékistan?

....

....

– Oui, j'aime sa nature.

– Qu'est-ce qu'il y a en Ouzbékistan?

....

3 Ecoute et trouve la bonne réponse.

COMPRÉHENSION

a) Daniel
b) Férouza

a) Rano
b) Javlon

a) Barno
b) Anvar

4 Méli mélodie. Le son [sjõ], [tjõ].

PHONÉTIQUE

Attention!

Une question. Poser une question.
Nationalité. De quelle nationalité tu es?

5 Relis le texte de la première activité et trouve dans combien de phrases il y a le verbe „être"?

GRAMMAIRE

6 Complète les phrases en utilisant les mots du dialogue de la première activité.

LEXIQUE

- ... de l'Ouzbékistan est belle.
- Il fait ... dans le Sud.
- La nature, c'est ... .

1- vazifa: 1- mashq rasmlari yordamida O'zbekistonning tabiati haqida gapirish.

2- vazifa: 3- mashq: namunaga qarab gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 Ecoute, lis et réponds aux questions.

L'Ouzbékistan se trouve en Asie Centrale. C'est une République indépendante. Elle a 12 régions et une République de Karakalpakistan. Sa capitale est Tachkent.

Rafik habite à Boukhara. Boukhara, c'est une ville historique. Ici, il y a beaucoup de monuments historiques. La ville de Boukhara est le centre de la région de Boukhara.

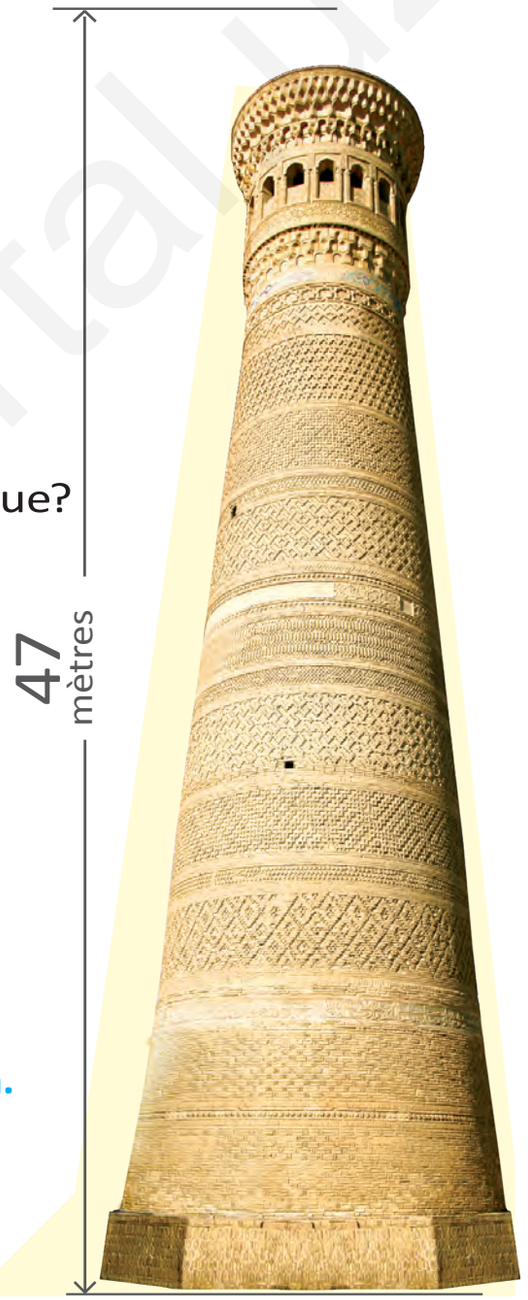
- Et toi?
- Où tu habites?
- Comment s'appelle ta région?
- Comment s'appelle son centre?
- Il est comment? Moderne ou historique?

2 Présente le symbole de l'Ouzbékistan.

C'est le drapeau de l'Ouzbékistan. Il a trois couleurs et deux lignes il y a aussi un croissant avec douze étoiles.

3 Observe et parle du symbole de Boukhara.

C'est le Minaret Kalian. Il est le symbole de Boukhara. Sa hauteur est de 47 mètres. Il est en brique. Son architecte est Ousta Bako.



1- vazifa: 2- mashqda berilgan rasm yordamida O'zbekiston bayrog'ini tasvirlash.

2- vazifa: 1- mashq: rasmlarga qarab, gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

1 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

La nature de l'Ouzbékistan est belle. Surtout les vallées de Fergana, les montagnes de Khoumsan, les déserts du Kizilkoume, les cascades du Sourkhandarya, les forêts de Zomin à Djizakh sont très beaux. En Ouzbékistan il y a des rivières, des fleuves et la mer d'Aral. Mais, il n'y a pas d'océan.

- La nature de l'Ouzbékistan est belle.
- Les cascades du Kizilkoume sont petites.
- En Ouzbékistan il y a deux océans.
- Le désert du Kizilkoume est beau.

PRODUCTION ORALE

2 Joue le rôle.

Tu es un guide. Tes amis français s'intéressent à l'Ouzbékistan. Qu'est-ce que tu leur dis?

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis les phrases. Pose des questions:
Où ...?, Comment ...?, Quelle est ...?, Est-ce que ...?

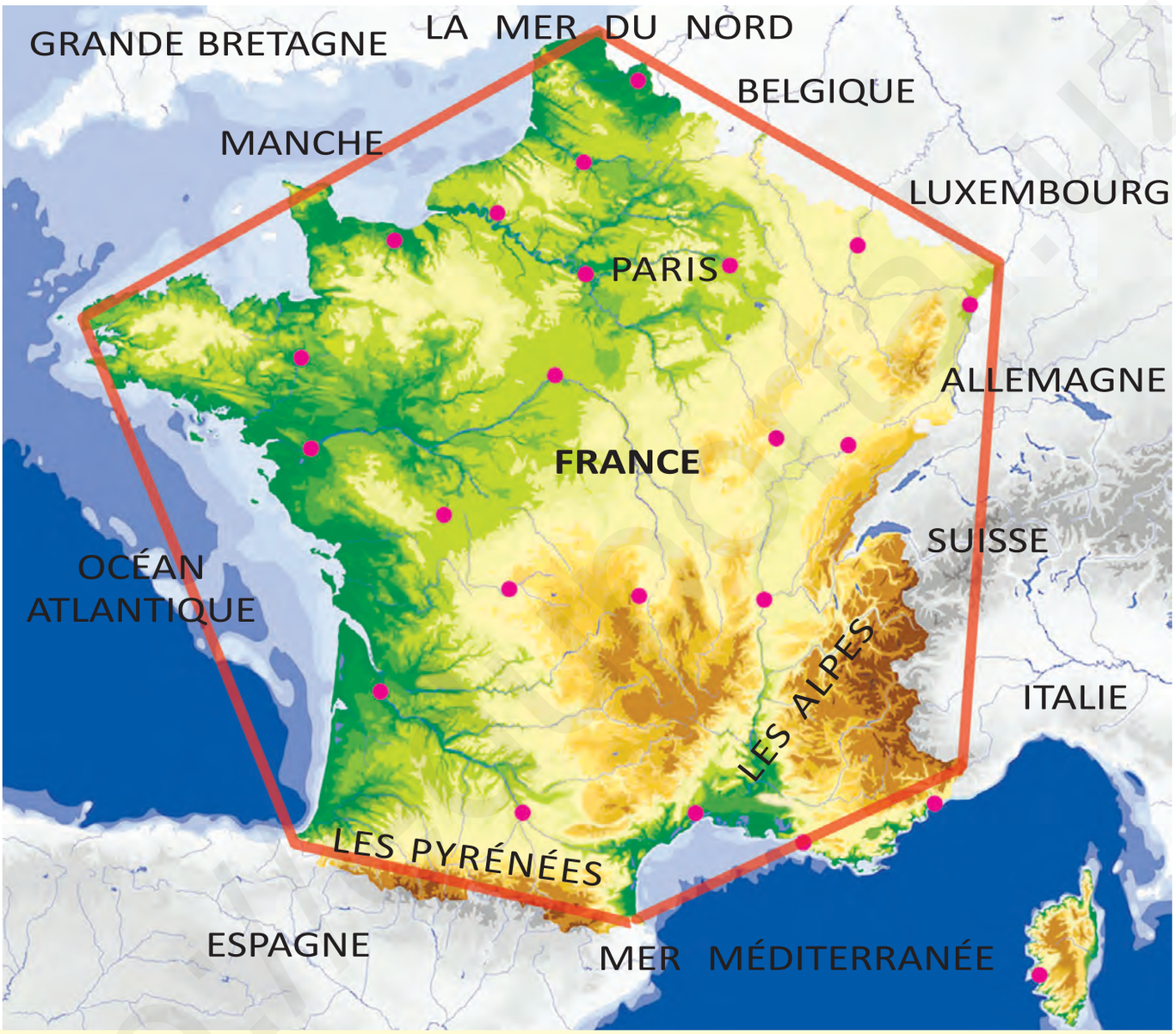
- La région du Sourkhandarya se trouve au sud de l'Ouzbékistan.
- Les montagnes de Khoumsan sont belles.
- Goulistan est le centre de la région du Syrdarya.
- Je ne suis pas allé dans le désert.

1- vazifa: O'zbekistonning tabiati, ramzlari, shahar va viloyatlari haqida gapirish.
2- vazifa: 2- mashq: tarixiy yodgorlik rasmini chizish va tasvirlash.

http://eduportal.uz

Douce France

1 Ecoute et lis! Montre sur la carte les fleuves, les mers et les montagnes.



C'est la carte de la France. La France se trouve en Europe. On l'appelle „Hexagone" parce qu'elle a six côtés. Paris est sa capitale.

La nature de la France est très belle. Il y a des fleuves, des montagnes, des forêts. Au nord, la mer du Nord, à l'ouest l'océan Atlantique, au sud la mer Méditerranée entourent la France. Les Alpes, les Pyrénées sont les grandes montagnes de la France.

COMPRÉHENSION

2 Ecoute et dis c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

3 Observe les cartes et parle de la France et de l'Ouzbékistan.

PHONÉTIQUE

4 Mélie mélodie. Le son [ə].

Douce France
Cher pays de mon enfance

GRAMMAIRE

5 Répète les articles contractés.

du=de+la, de la=de+la, de l'=de+l', des=de+les

du = de + le de la = de + la
de l' = de + l' des = de + les

- C'est la carte ... ... France.
- Au sud ... ... France il y a la mer Méditerranée.
- Les Alpes se trouvent à l'est ... ... France.
- La mer ... Nord est au nord de la France.
- Les élèves ... Etats-Unis visitent la Tour Eiffel.

1- vazifa: 1- mashq xaritasi yordamida Fransiyaning tabiati haqida gapirish.
2- vazifa: Fransiyani tasvirlab 5 ta gap tuzish.

http://eduportal.uz

Marc présente Paris

1 Ecoute et lis. Montre les curiosités de Paris.

Salut à tous!

Je vous présente Paris.

Paris, c'est ma ville natale. C'est la capitale de la France. Vous la connaissez très bien. A Paris, il y a beaucoup de monuments historiques, de musées, de théâtres.

Regarde! C'est la Seine. Elle traverse Paris. C'est l'île de la Cité. Elle se trouve sur la Seine.

La Tour Eiffel est le symbole de Paris. Elle est en fer. Elle se trouve près de la Seine.

2 Observe, lis et trouve-le sur la carte.

Notre-Dame de Paris. Elle est très ancienne et jolie. Elle se trouve sur l'île de la Cité.

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Ecoute et réponds.**

- De quels monuments parle Marc?
- Quel est le symbole de Paris?
- Parle de la Tour Eiffel.
- Présente ton village ou ta ville.

PHONÉTIQUE

5 **Meli-mélodie. Le son [y].**

i+les voyelles

+il+

+ill+

le son [y]

le ciel, le miel, tien, rien

le soleil,

il travaille, une fille

Les abeilles se réveillent et travaillent au soleil.

GRAMMAIRE

6 **La préposition *près de.***
Regarde bien la carte.
a) Puis ferme tes yeux et joue avec ton ami(e).

– La Tour Eiffel se trouve ***près de*** la Seine?

– Oui. La Tour Eiffel se trouve ***près de*** la Seine.

– L'île de la Cité se trouve ***près de*** la Seine.

b) Continue ce jeu avec les objets de la classe.

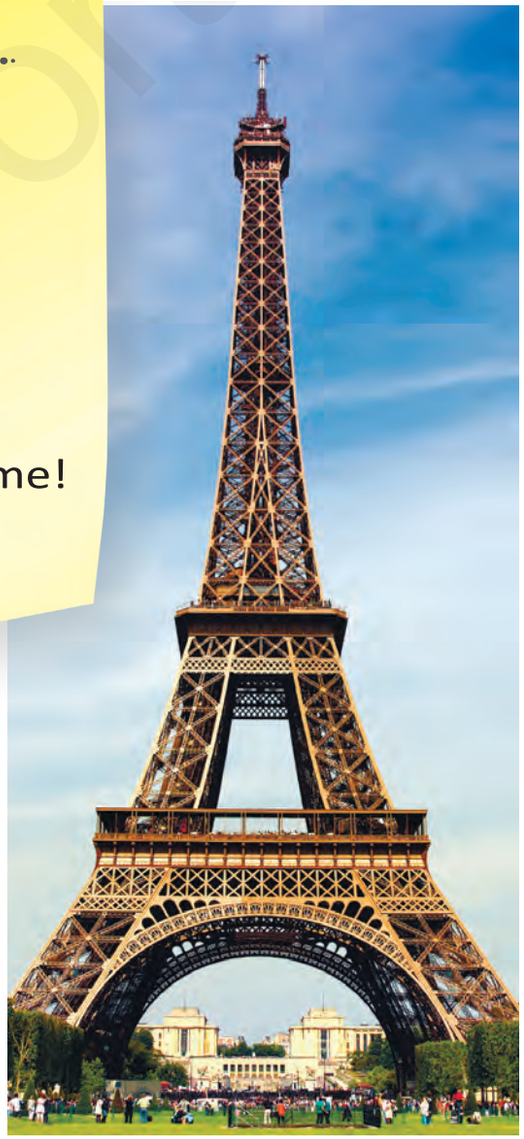
1- vazifa: 1- mashq rasmlari yordamida Fransiyaning tarixiy obidalari haqida gapirish.
2- vazifa: «près de» predlogi bilan gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

On chante Paris

1 Ecoute et apprends la poésie „Paris“.

Paris, je t’aime,
J’espère te voir!
Tu es comme une étoile
Dans le ciel de l’Europe.
Paris, je t’aime,
Avec la Tour Eiffel,
Avec le Louvre, avec Notre-Dame!



COMPRÉHENSION

2 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

3 Observe les photos. Demande et réponds.

PHONÉTIQUE

4 Meli-mélodi. Le son [ã].

en, an → [ã]

En France il y a des enfants,
des volcans et quarante mille monuments.

GRAMMAIRE

5 Observe et apprends la préposition „en".

– En quoi est la Tour Eiffel?
– La Tour Eiffel est ... .

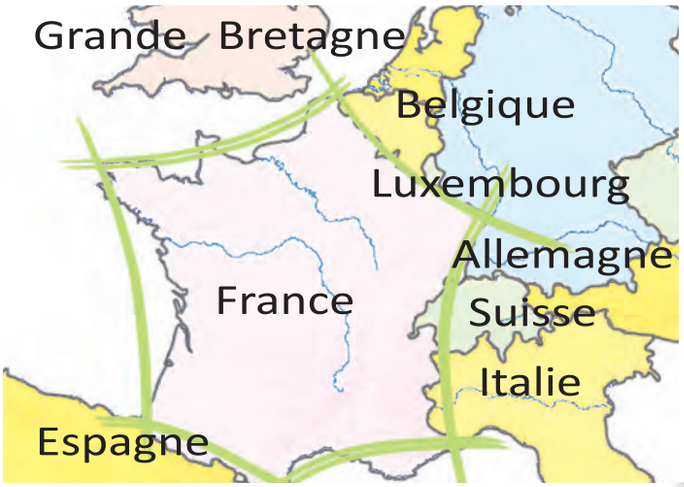
a) **en** verre
b) **en** fer
c) **en** plastique

1- vazifa: «Paris» she'rini yod olish.
2- vazifa: Parij haqida matn tuzish.

http://eduportal.uz

Civilisation

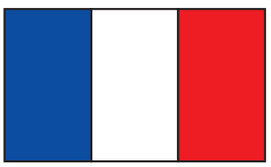
1 Ecoute et cherche sur la carte.



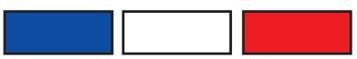
La France est en Europe. Sa capitale est Paris. Ses pays voisins sont: la Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne.

La carte de la France ressemble à un Hexagone. C'est-à-dire, elle a six côtés.

2 Observe et lis.



C'est le drapeau de la France. Il est tricolore:



C'est un coq. On l'appelle le „**COQ GAULOIS**".

C'est l'euro. L'euro est la monnaie de la France.

3 Lis et réponds.

Bienvenue sur l'île de la Cité.

L'île de la Cité se trouve sur la Seine. Avant elle était un village. Plus tard elle est devenue une ville. Paris est né ici. C'est pourquoi on l'appelle le berceau de Paris.

Notre-Dame de Paris se trouve sur cette île. Les touristes visitent et admirent ce monument.

- Où se trouve l'île de la Cité?
- Où est né Paris?
- Quel monument se trouve sur l'île de la Cité?

1- vazifa: Fransiyaning geografik o'rni va ramzlari haqida gapirish.
2- vazifa: 1- mashq: Fransiyaga qo'shni mamlakatlarning nomlarini yozish.

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

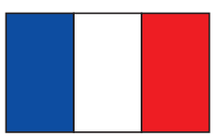
1 Écoute et dis la bonne réponse!

1	Où se trouve la France?	a)	à Paris.
2	Nomme les symboles de la France.	b)	Notre-Dame de Paris.
3	Où se trouve la Grande Dame?	c)	Le fromage et le coq.
4	Qu'est-ce qui est très vieille?	d)	En Europe.

PRODUCTION ORALE

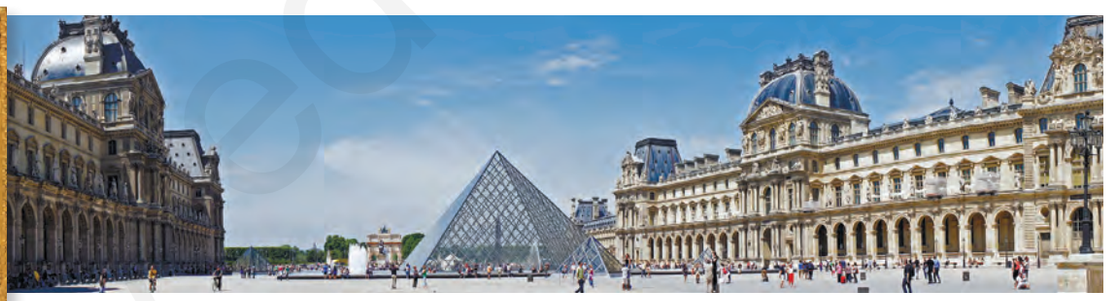
2 Montre, demande et réponds.

Modèle: *– Qu'est-ce que c'est?.*
– C'est un coq. C'est le symbole de la France.



COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis et réponds.



Le Louvre

Le Louvre est un grand musée. Il se trouve à Paris. Le célèbre portrait „la Jaconde" de Léonardo de Vinci se trouve dans ce musée. Quels célèbres monuments de l'Ouzbékistan tu connais? Nomme-les!

1- vazifa: Fransiya haqidagi ma'lumotlarni qaytarish.
2- vazifa: Savollarga javob yozish.

Bonne fête!

1 Ecoute et joue par paire.

– Tu aimes les fêtes?

– Oh! Bien sûr!
Tout le monde aime les fêtes.

– Pourquoi?

– Parce que ce jour on danse, on chante, on s'amuse. On se repose, on prépare des plats et des gâteaux. Encore on dit: «Bonne fête!»

– Quelle fête est la plus importante pour les enfants français?

– C'est la fête de Noël.
Le Père Noël leur apporte des cadeaux.

2 Lis. C'est intéressant!

Le 24 décembre: les enfants attendent le Père Noël. Il vient la nuit par la cheminée avec ses cadeaux. Il a une barbe blanche et une robe rouge. Il est vieux.

Le 25 décembre: les enfants ouvrent leurs cadeaux le matin. On dit «Joyeux Noël!»

Le 1er janvier: le jour de l'An. On fête le Nouvel An. On souhaite «Une bonne année» à sa famille, à ses amis.

Le 6 janvier: les enfants mangent une galette. On l'appelle «la galette des Rois»

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Ecoute et réponds. Joue par paire.**

- Quelles sont les fêtes françaises?
- Quelle fête est la plus intéressante pour les enfants français?
- Quand on se souhaite «Une bonne année»?

PHONÉTIQUE

5 **Meli-mélodie. Intonation montante.**

– Quelle fête est la plus amusante et la plus intéressante pour les Français?

GRAMMAIRE

6 **Rappelle: On=nous. Retiens! On=tout le monde.**

– Nous aimons les fêtes. – On aime les fêtes.

– Tout le monde aime les fêtes.

On → nous
On → tout le monde

LEXIQUE

7 **Lis et apprends les phrases.**

C'est le Père Noël.
Sa barbe est blanche.
Son costume est rouge.
Il apporte des cadeaux.

Bonne fête!
Bonne année!

1- vazifa: Fransiya bayramlari haqida gapirish.
2- vazifa: 2- mashq: rasmlarga qarab, savollarga javob yozish.

http://eduportal.uz

La fête à l'école.

1 Ecoute et montre.

2 Apprends la poésie «L'as-tu vu?»

L'as-tu vu, l'as-tu vu,
Ce petit bonhomme, ce petit bonhomme,
L'as-tu vu, l'as-tu vu,
Ce petit bonhomme, au chapeau pointu?

Il s'appelle Père Noël,
Par la cheminée, par la cheminée.
Il s'appelle Père Noël,
Par la cheminée il descendra du ciel.

Il apporte des joujoux,
Sa hotte en est pleine, sa hotte en est pleine.
Il apporte des joujoux,
Sa hotte en est pleine et c'est pour nous!

l'arbre de Noël

une hotte

un cadeau

3 Lis et dis si c'est vrai ou faux.

COMPRÉHENSION

- En Ouzbékistan, on fête le Nouvel An.
- A la fête de l'école on chante, on danse, on s'amuse.
- On décore l'Arbre de Noël.
- Le Père Noël n'apporte pas de cadeaux.

4 Réponds aux questions.

COMMUNICATION

- Observe le dessin à la page 52. Qui vois-tu? Que vois-tu?
- Décris le Père Noël. Comment est-il?
- La hotte, c'est quoi?
- Et vous? Comment vous fêtez le Nouvel An à l'école?

5 Meli-mélodie. Le son [ε].

PHONÉTIQUE

A la fête de l'école le Père Noël apporte l'arbre de Noël

6 Ne confonds pas!

GRAMMAIRE

a. Le chapeau de Sobir.
La fête de Noël

b. L'arbre de Noël
Le Père Noël

7 Compte de 100 à 200.

LEXIQUE

100 – cent

110 – cent dix
120 – cent vingt
130 – cent trente
140 – cent quarante
150 – cent cinquante
160 – cent soixante
170 – cent soixante-dix
180 – cent quatre-vingts
190 – cent quatre-vingt-dix

200 – deux cents

1- vazifa: 1- mashq rasmi yordamida «Yangi yil bayrami» haqida gapirish.
2- vazifa: 1- mashq: rasmlarni tasvirlash.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 Lis le texte sur le 14 juillet.

Les Champs Elysées et l'Arc de Triomphe.

Juillet						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

C'est la fête nationale de la France. Ce jour, dans les rues, dans les avenues, sur les places on chante, on danse, on s'amuse.

2 Ecoute et lis le texte. Chante la chanson.

La galette est un gâteau. Dans la galette il y a une fève. C'est une petite figurine en porcelaine ou en plastique. Celui ou celle qui trouve la fève dans sa part de galette sera le roi ou la reine. Il ou elle reçoit une couronne dorée en carton.

J'aime la galette
Savez-vous comment?
Quand elle est bien faite
Avec du beurre dedans.
Tra la la la la la la lère
Tra la la la la la la la
Tra la la la la la la lère
Tra la la la la la la la

1- vazifa: 2- mashq rasmi yordamida «Qirollar bayrami» haqida gapirish.
2- vazifa: 2- mashq: bayramlar haqida matn tuzish.

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

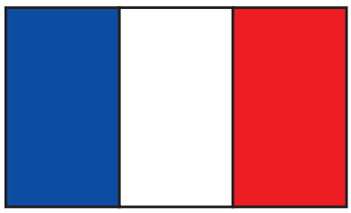
1 Ecoute le texte. Réponds à la question.

De quelle fête on parle?

PRODUCTION ORALE

2 Regarde les dessins. Demande et réponds.

Modèle: *– Qu'est-ce que c'est?*
– C'est un coq. C'est le symbole de la France.



COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis le texte et trouve les réponses aux questions.

En Ouzbékistan il y a beaucoup de fêtes. Toutes les fêtes sont belles et intéressantes. On aime toutes les fêtes. On aime surtout la fête de l'Indépendance. C'est le 1er septembre. On aime aussi la fête de Navrouz. C'est le 21 mars. Pendant les fêtes, on chante, on danse toute la journée. Dans les familles, on prépare des plats de fête. Que c'est bon!

- On aime surtout quelle fête en Ouzbékistan?
- Quand on célèbre la fête de Navrouz?
- Qu'est-ce qu'on fait pendant les fêtes?

1- vazifa: 2- mashqning rasmlarini tasvirlash.
2- vazifa: Yangi yil bayrami haqida matn tuzish.

http://eduportal.uz

Tu as mal où?

1 Ecoute et retiens!

avoir mal à ... .

J'ai mal ... .

à la tête

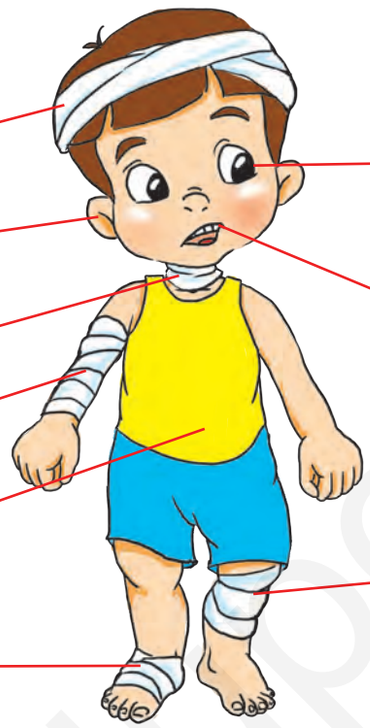
à l'oreille

à la gorge

au bras

au ventre

au pied



Il a mal ... .

aux yeux

aux dents

à la jambe

2 Ecoute le dialogue „Chez le médecin". Dis où elle doit aller?

Docteur:
– Qui est malade?
Maman:
– Lola est malade.
Docteur:
– Qu'est-ce qu'elle a?
Maman:
– Elle a mal à la tête, aux dents.
Docteur:
– Ouvre la bouche! Ta gorge est rouge. Tu as pris froid.
Maman:
– Et ses dents, docteur?
Docteur:
– Elle mange beaucoup de chocolat et de gâteaux.

http://eduportal.uz

3 Ecoute et trouve la bonne suite de la phrase.

COMPRÉHENSION

1. Lola a mal aux yeux.	a. Elle mange beaucoup de glace.
2. Lola a mal à la tête.	b. Elle joue beaucoup au jeu vidéo.
3. Lola a mal à la gorge.	c. Elle mange beaucoup de bonbons.
4. Lola a mal aux dents.	d. Elle a pris froid.

4 Réponds aux questions.

COMMUNICATION

- Qui est malade?
- Lola a mal où?
- Pouquoi Lola a mal à la gorge?
- Pourquoi Lola a mal aux dents?

5 Meli-mélodie. Le son [o]

PHONÉTIQUE

Elle a mal à la tête, au ventre et encore aux dents.

6 Observe et continue les phrases.

GRAMMAIRE

J'ai mal à ...	a mal à ...
Tu as mal à ...	a mal à la tête (à+la)
Il/elle a mal à ...	a mal aux dents (à+les)
Nous avons mal à ...	a mal au pied (à+le)
Vous avez mal à ...	a mal à l'oreil (à+l')
Ils/elles ont mal à ...	

7 Enrichis ton vocabulaire.

LEXIQUE

le dentiste

le thérapeute

l'oculiste

1- vazifa: 1- mashq rasmiga qarab, bolaning qayeri og'riyotganligini aytish.
2- vazifa: 2- mashq: «avoir mal à» iborasi bilan gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

Les conseils du docteur

1 Observe, écoute et lis.

Aziz passe beaucoup de temps à l'école. Chaque jour, il porte son sac à dos. Dans son sac il y a beaucoup de livres, de cahiers, de stylos, de crayons. Il y a encore une trousse. Son sac à dos est très lourd.

Il est comme un bagage de voyage. Il porte le sac sur l'épaule et à la main.Il ne doit pas porter son sac à dos sur l'épaule, mais dans son dos.

C'est bon!

C'est mauvais

C'est aussi mauvais

2 Retiens les conseils du docteur.

- Fais de la gymnastique chaque matin.
- Choisis un sac à dos pas trop grand.
- Porte-le dans le dos, pas sur l'épaule ou à la main.
- Chaque jour, contrôle ton sac.
- Laisse des livres, des choses inutiles chez toi.

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Par deux, demande et réponds!**

- Qu'est-ce qu'il y a dans le sac à dos d'Aziz?
- Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac à dos?

PHONÉTIQUE

5 **Meli-mélodie. Le son [o]**

Bravo! Rano porte le sac à dos dans le dos.

GRAMMAIRE

6 **Apprends à exprimer la nécessité.**

Il faut + infinitif
Il faut porter le sac à dos dans le dos.
Il ne faut pas porter le sac à dos sur l'épaule.

LEXIQUE

7 **Enrichis ton vocabulaire.**

l'épaule

porter le sac à dos

le sac à dos

le dos

1- vazifa: 2- mashqda berilgan shifokor maslahatlarini yod olish.
2- vazifa: 3- mashq: «il faut», «il ne faut pas» jumlalari bilan maslahatlar yozish.

http://eduportal.uz

Chez le dentiste

1 Ecoute et joue le dialogue.

– Bonjour, monsieur le docteur.

– Bonjour. Qu'est-ce que tu as?

– J'ai mal aux dents.

– Ouvre la bouche.
Oh là, là! Tu as mal à trois dents.
Il faut en arracher une.

– Ah! Mes dents! J'ai peur!

– Tu as mangé beaucoup de chocolat, de bonbons, de gâteaux.
Ils sont très sucrés.

– Vous avez raison.
J'arrête de manger des choses très sucrées.

2 Retiens les conseils du docteur..

1. Chaque jour, après le petit déjeuner et le dîner brosse-toi les dents.
2. Il ne faut pas manger beaucoup de chocolat, de bonbons et de gâteaux.

http://eduportal.uz

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Par deux, demande et réponds!**

- Quel est le problème de Marc?
- Pourquoi Marc a mal aux dents?
- Quels sont les conseils du dentiste?
- Est-ce que Marc a peur du dentiste?

PHONÉTIQUE

5 **Meli-mélodi.**

Oh là là! Il a mal à trois dents!

GRAMMAIRE

6 **Enrichis ta grammaire.**

a) avoir peur de...

J'ai peur	Nous avons peur
Tu as peur	Vous avez peur
Il/elle a peur	Ils/elles ont peur

b) trop de = beaucoup de

Rano mange trop de chocolat.

Rano mange beaucoup de chocolat.

LEXIQUE

7 **Fais des phrases.**

Avoir peur de

1- vazifa: 2- mashqda berilgan shifokor maslahatlarini aytib berish.
2- vazifa: 2- mashq: «peu de», «beaucoup de», «trop de» predloglari bilan gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 Ecoute et réponds.

C'est Abou Ali Ibn Sino. En Europe, on l'appelle Avicenne. Il est un grand savant, médecin. On l'appelle aussi le prince des savants.

Il est né dans le village Afchona non loin de Boukhara. Il est mort à l'âge de 57 ans à Hamadon en Afghanistan.

On est fier d'Avicenne. Et toi?

2 Information culturelle.

Savez-vous qu'en France, la croix verte, c'est l'emblème de la Pharmacie. Elle est toujours sur le mur des pharmacies.

C'est l'emblème de l'Hôpital en France.

Maintenant, c'est votre tour de parler!
En Ouzbékistan, la croix rouge, c'est quoi?

Le serpent dans le vase, c'est quoi?

1- vazifa: Ibn Sino haqida ma'lumot berish; 2- mashqda berilgan ramzlarni tasvirlash.

2- vazifa: Ibn Sino haqidagi ma'lumotni to'ldirish.

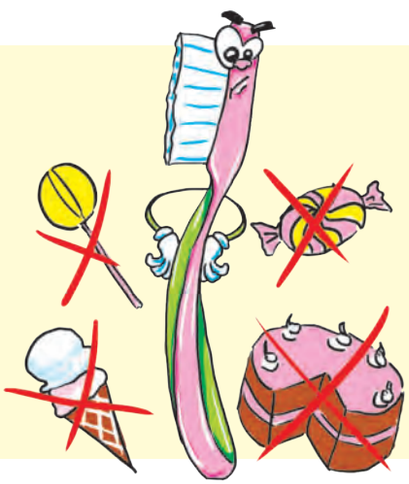
http://eduportal.uz

Entraîne-toi!

1 Ecoute et chante!

Les blues de la brosse à dents

Je brosse, brosse, brosse
Je suis la brosse à dents.
Je brosse, brosse, brosse
Les dents des enfants.



Je ne veux pas de gâteaux
Je ne veux pas de bonbons.
Je ne veux pas de boissons sucrées.
Non, stop! Je suis fatiguée
Je ne veux plus brosser.

Je ne veux pas de gâteaux
Je ne veux pas de bonbons.
Je ne veux pas de boissons sucrées.
Non, stop! Je suis fatiguée
Je veux me reposer!

1- vazifa: She'rni yod olish.
2- vazifa: Test savollariga javob topish.

http://eduportal.uz

Tu fais du sport?

1 Lis le dialogue et réponds à la question!

– Tu aimes le sport?

– Oui, beaucoup.

– Tu fais quel sport?

– J'aime le foot, le volley, le basket, le tennis et le kourach. Mon sport préféré est le foot.

– Tiens! Où tu t'entraînes?

– Dans la salle de sport à l'école.
– Et toi?

2 Observe et complète les phrases?

Modèle: – ***J'aime ... . Mais je préfère ... .***
– ***J'adore ... .***

la natation

la boxe

la gymnastique

le kourach

le foot

le volley

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Par deux, demande et réponds!**

- Tu aimes le sport?
- Tu fais quel sport?
- Parle de ton sport préféré. Quel sport tu adores?
- Où t'entraînes-tu?

PHONÉTIQUE

5 **Meli-mélodi. Le son [r].**

Pour être fort, il faut faire du sport.

GRAMMAIRE

6 **Apprends les verbes.**

	s'entraîner
Je	m'entraîne
Tu	t'entraînes
Il/elle	s'entraîne

VOCABULAIRE

7 **Fais des phrases.**

la natation
s'entraîner
le volley
faire du sport

1- vazifa: 2- mashq: yoqtirgan va yoqtirmagan sport turlarini aytish.
2- vazifa: 2- mashq: o'zi yoqtirgan sport turi haqida yozish.

http://eduportal.uz

Pourquoi on fait du sport?

1 Ecoute le dialogue. Parle de ton hobby.

UNITÉ 9 LEÇON 2

– Tu fais du sport? Pourquoi?

– Parce que c'est bon pour la santé. Et toi?

– Oui, je fais du sport. Pour être fort il faut faire du sport.

– Et quel est ton sport préféré?

– C'est la boxe. Quand je serai grand, je serai boxeur.

2 Observe et apprends.

Faire ...

de la natation

du kourach

du cheval

du vélo

de la gymnastique artistique

de la gymnastique

Attention!

Faire – du/de la/de l' pour tous les sports

http://eduportal.az

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **Répondez aux questions.**

- A quel sport tu t'intéresses?
- Pourquoi on fait du sport?
- Quel est le sport préféré de Marc?
- Quel est ton sport préféré?

PHONÉTIQUE

5 **Meli-mélodie. Le son [h]**

Le sport, c'est son hobby

GRAMMAIRE

6 **Fais des phrases avec «faire de».**

Faire de ..... au présent.

Je	fais de ...	Lola	fait de la gymnastique
Tu	fais de ...	Je	fais du sport.
Il	fait de ...	Il	fait du vélo.
Elle	fait de ...	Tu	fais de la natation.

Les articles contractés

de + le = du **de + la = de la** **de + l' = de l'**

1- vazifa: 2- mashqda berilgan rasmlar yordamida «faire de» iborasi bilan gaplar tuzish.

2- vazifa: 2- mashq: sport belgilariga qarab, gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

Tu fais du vélo, moi je joue au tennis.

1 Ecoute et lis. Diffère «faire de ...» et «jouer à ...»!

– Quel est ton sport préféré?

– Je fais de la danse et je joue au tennis. Le tennis est mon sport préféré.

– Où tu t'entraînes?

– Je vais au centre sportif. Et toi?

– J'aime tous les sports: le volley, le basket, le foot. Pour jouer au foot je vais au stade.

– C'est très bien!

2 A toi de parler!
Écoute et continue. Tu fais quel sport?

Jouer ...

au foot

au volley

au basket

au ballon

au tennis

aux échecs

Attention!

Jouer – au/à la/à l' pour tous les sports collectifs ou à deux

http://eduportal.uz

COMPRÉHENSION

3 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

4 Observe les images. Fais le dialogue avec ton ami(e).

PHONÉTIQUE

5 Meli-mélodie.

Pour s'entraîner Lola va au centre du sport.

GRAMMAIRE

6 Fais des phrases avec «jouer à».

Jouer à ... au présent

Je **joue au tennis.**
Tu **joues au basket.**
Il **joue à la balle.**
Elle **joue aux échecs.**

Article contracté

à + le = au **à + la = à la** **à + les = aux**

1- vazifa: 2- mashq: rasmlar yordamida «jouer à» iborasi bilan gaplar tuzish.
2- vazifa: «jouer à» fe'li yordamida gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 Écoute et lis le texte.

– Le sport collectif, c'est quoi?

– Le volley, le basket, le foot, c'est le sport collectif. Par exemple, dans une équipe de basket il y a cinq joueurs, dans une équipe de foot il y a onze joueurs.

– Ah, maintenant, je comprends.

2 Lis le texte. Réponds aux questions.

Le kourach, c'est le sport national ouzbek. En Ouzbékistan tout le monde aime ce sport. C'est le sport des garçons, des hommes et même des jeunes filles.

Après les classes, mes amis et moi, on va à la salle de sport. On fait du kourach avec passion.

- Quel sport est le sport national ouzbek?
- Qui fait ce sport?
- Quand les enfants vont à la salle de sport?

3 Observe les photos et complète les phrases.

Les frères Sindoroves sont champions du monde. Ils sont ... .

Richod Sobirov est champion du monde. Il fait du ... .

Ravchan Ermatov est le meilleur ... du monde.

1- vazifa: 3- mashq: rasmlarga qarab, gaplarni davom ettirish.
2- vazifa: 3- mashq: futbol haqida matn tuzish.

Entraîne-toi

COMPRÉHENSION ORALE

1 **Ecoute et dis c'est vrai ou faux.**

PRODUCTION ORALE

2 **Regarde le tableau! Complète les phrases.**

Modèle:

Le lundi Botir joue au basket.

... Salima fait du ... .
... Sobir joue à ... .
... Jobir fait du ... .
... Aziz fait du ... .
... Karim fait du ... .
... Lola fait du ... .

Le tableau des sections

Lundi	*Jeudi*
Mardi	*Vendredi*
Mercredi	*Samedi*

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 **Lis le texte, page 70 et dis si c'est vrai ou faux.**

- Le kourach, c'est le sport ouzbèk.
- En Ouzbékistan, tout le monde ne pratique pas ce sport.
- Les garçons seulement pratiquent ce sport.
- Les enfants vont dans la sale de sport avant les classes.
- Les enfants adorent le kourach.

1- vazifa: Yoqtirgan sport turi haqida gapirib berish.
2- vazifa: 2- mashq: sport seksiyalari jadvalini tuzish.

http://eduportal.uz

J'ai besoin de ...

1 Ecoute. Associe le dialogue aux images.

– Maman, j'ai besoin des contes de Charles Perrault. Où je dois aller?

– Va à la librairie!

– Rano a besoin de pull. Où elle doit aller?

– Elle doit aller au magasin de vêtements.

– Nous avons besoin de viande, de chocolat, de boissons.

– Alors allez au supermarché.

– Si vous avez besoin de fruits ou de légumes, vous allez où?

– Je vais au marché.

– Merci pour vos conseils!

a

c

b

d

COMPRÉHENSION

2 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

3 **Réponds aux questions.**

- Tu as besoin de chemise. Où tu vas?
- Tu es au marché. Qu'est-ce que tu achètes?
- Aziz a besoin de stylo, du conte «Zoumrad et Kimmat». Il va où?
- Est-ce que je peux acheter des bonbons au supermarché?

PHONÉTIQUE

4 **Meli-mélodi. L'impératif.**

Va à la librairie!
Allez au supermarché!

GRAMMAIRE

5 **Continue des phrases.**

Avoir besoin de ... au présent.

J'ai besoin de ...	Nous avons besoin de ...
Tu as besoin de ...	Vous avez besoin de ...
Il a besoin de ...	Ils ont besoin de ...
Elle a besoin de ...	Elles ont besoin de ...

1- vazifa: 3- mashqda berilgan dialogni o'qib, savollarga javob berish.
2- vazifa: «avoir besoin de» iborasi yordamida gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

On est dans la boutique.

1 Observe et apprends.

On est dans la boutique.
C'est un petit magasin de vêtements.

2 Ecoute. Joue par deux.

– Combien coûte cette chemise blanche?
– Cette chemise blanche coûte 80 euros.
– Oh! C'est cher.
– Regarde! Cette chemise bleue coûte 25 euros. Elle est moins chère que la chemise blanche.
– Oui! La chemise blanche est plus chère que la chemise bleue.
– J'ai peu d'argent. Je peux acheter seulement la chemise bleue.

Attention!

plus cher(ère) que
moins cher(ère) que **aussi cher(ère) que**

COMPRÉHENSION

3 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

4 **a) Regarde les images. Demande et réponds.**

plus cher(ère) que | moins cher(ère) que | aussi cher(ère) que

b) Combien coûte ..... Comparez les prix.

1- vazifa: «Kiyim do'konida» mavzusida dialog tuzish.
2- vazifa: 2- mashq: miqdorni bildiruvchi so'zlar yordamida gaplar tuzish.

Ils font des achats

1 Ecoute le texte. Fais attention aux mots en gras. Essaie de comprendre

Aziz et sa maman sont au supermarché.

Ils font des achats. Dans le panier, il y a une boîte de sucre, **un paquet de** riz, **deux kilos de** spaghetti, **un kilo de** viande, **deux bouteilles d'**huile. Il y a encore des pommes et **un peu de** chocolat. Ils sont devant la caisse. Maman paie avec sa carte de crédit.

2 Joue au jeu «On fait des achats»!

http://eduportal.az

COMPRÉHENSION

3 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

4 Observe l'image. Réponds aux questions.

- Qui vois-tu?
- Où sont-ils?
- Que font-ils?
- Qu'est-ce qu'ils achètent?
- Ils sont où? Comment ils paient?

GRAMMAIRE

5 Apprends les expressions de quantité.

peu de ...
beaucoup de ...
un kilo de ...
un morceau de ...
une tranche de ...
un paquet de ...

LEXIQUE

6 Compte de 100 à 300

100 – cent
115 – cent quinze
120 – cent vingt
145 – cent quarante cinq
160 – cent soixante
167 – cent soixante sept
170 – cent soixante-dix
173 – cent soixante-treize
180 – cent quatre-vingts
188 – cent quatre-vingt huit
200 – deux cents
205 – deux cent cinq
210 – deux cent dix
260 – deux cent soixante
275 – deux cent soixante-quinze
284 – deux cent quatre-vingt quatre
299 – deux cent quatre vingt-dix-neuf
300 – trois cents

1- vazifa: «peu de ...», «beaucoup de ...», «un kilo de ...» bilan gaplar tuzish.
2- vazifa: 2- mashq: namunaga qarab, gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 Observe, lis et associe aux images

- En France, on va à la boucherie pour acheter de la viande.
- Les Français achètent du pain à la boulangerie.
- A la pâtisserie, on achète du gâteau, de la tarte.
- Si les Français ont besoin de lait, de yahourt, ils vont à la laiterie.
- A la charcuterie, on achète de la saucisse et du saucisson.
- Pour acheter des livres, on va à la librairie.

2 Réponds aux questions.

- Dans quel magasin on va pour acheter du lait?
- Où on achète du saucisson?
- Qu'est-ce qu'on achète à la boucherie?
- Où on peut acheter des livres?
- Où vous allez pour acheter du gâteau?
- Qu'est-ce qu'on achète à la boulangerie?

1- vazifa: Do'kon turlari va ularda nimalar sotilishini aytish.
2- vazifa: Test savollariga javob topish.

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

1 Ecoute et montre la bonne photo.

PRODUCTION ORALE

2 Observe, demande et réponds d'après le modèle.

Modèle: *– Où Marc va pour acheter du lait?*
– Il va à la laiterie.

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis le texte et réponds.

Lola et son amie Rano sont allées à la librairie et elles ont acheté un conte de Charles Perrault «Le Chat Botté». Puis, elles sont allées au supermarché pour acheter de la viande, du chocolat et des boissons. Lola et Rano ont acheté un pull dans un magasin de vêtements. Pour acheter des fruits et des légumes elles sont allées au marché.

- Qu'est-ce que les filles ont acheté dans la librairie?
- Où Lola et Rano ont acheté des fruits et des légumes?
- Quel vêtement elles ont acheté?
- Dans quel magasin les filles ont acheté da la viande?

1- vazifa: 2- mashqdagi rasmlarga qarab, qaysi mahsulot qaysi do'konda sotilishini aytish.

Zoumrad et Kimmat

1 **Nos personnages Aziz, Lola, Marc et Emma regardent le conte «Zoumrad et Kimmat». Admirez le conte avec eux et amusez-vous!**

Il y a une petite fille. Elle s'appelle Zoumrad. Elle est gentille. Elle habite dans un village avec son père, sa belle-mère. Il y a encore une fille. Elle s'appelle Kimmat. Kimmat est très gâtée. Elle n'est pas gentille. Elle mange beaucoup. Elle n'aime pas travailler. Elle est paresseuse. Zoumrad fait toujours le ménage.

http://eduportal.az

COMPRÉHENSION

2 Ecoute. Touche ton nez si c'est vrai. Touche ton oreille si c'est faux.

COMMUNICATION

3 Réponds aux questions.

- Comment est Zoumrad?
- Où elle habite?
- Avec qui elle habite?
- Comment est Kimmat?
- Qui fait le ménage? Zoumrad ou Kimmat?
- Qui est gentille?
- Qui mange beaucoup?

LEXIQUE

4 Complète la phrase avec la bonne réponse.

- Zoumrad est méchante / gentille.
- Elle habite dans un village / une ville.
- Elle habite avec sa mère / son père.
- Kimmat est travailleuse / paresseuse.
- Elle mange peu / beaucoup.
- Kimmat est méchante / gentille.
- Kimmat est bonne / gâtée.
- Zoumrad travaille beaucoup / peu.

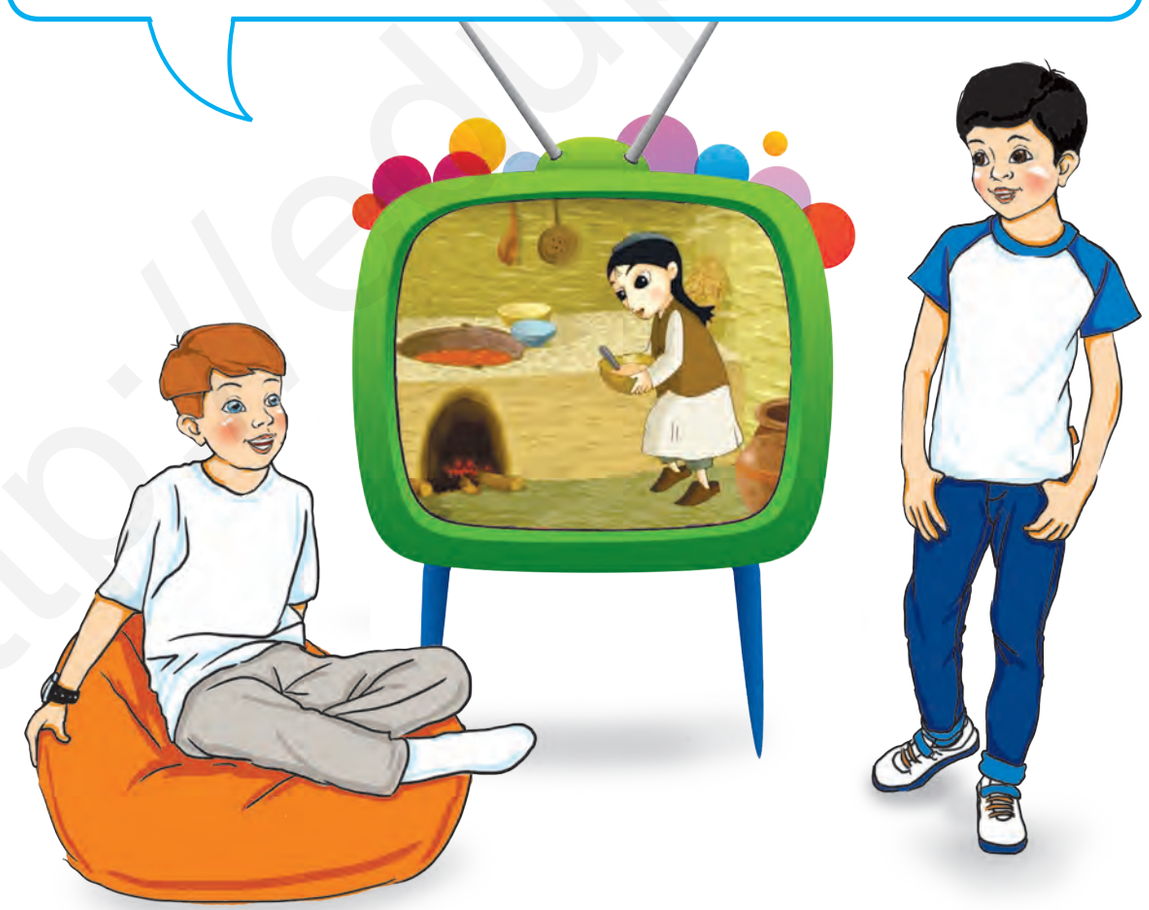
1- vazifa: 3- mashqda berilgan savollarga javob berish.
2- vazifa: Zumrad va Qimmatni tasvirlash.

http://eduportal.uz

Zoumrad est chez la fée

1 Ecoute et lis le texte.

Zoumrad est seule dans la forêt. Son père va chercher du bois. Il fait noir. Le vent souffle. Elle a peur. Son père ne revient pas. Soudain, elle rencontre une vieille femme. C'est une fée. Zoumrad dit bonjour à la fée. Elle raconte son histoire. La fée invite Zoumrad chez elle. Zoumrad aide la vieille. Elle fait le ménage. Les jours passent. Un jour, Zoumrad pleure. Elle veut revoir son père et ses amis.



http://eduportal

COMPRÉHENSION

2 Ecoute. Touche ton nez si c'est vrai. Touche ton oreille si c'est faux.

COMMUNICATION

3 Réponds aux questions.

- Pourquoi Zoumrad et son père vont dans la forêt?
- Qui Zoumrad rencontre?
- Où la fée invite Zoumrad?
- Qu'est-ce que fait Zoumrad chez la fée?
- Pourquoi Zoumrad pleure un jour?

LEXIQUE

4 Trouve la bonne réponse.

1. Où est Zoumrad?
   a) à la maison
   b) dans la forêt
   c) dans le désert

2. Avec qui elle va dans la forêt?
   a) avec sa belle-mère
   b) avec Kimmat
   c) avec son père

3. Qui Zoumrad rencontre dans la forêt?
   a) Kimmat
   b) sa belle-mère
   c) une fée

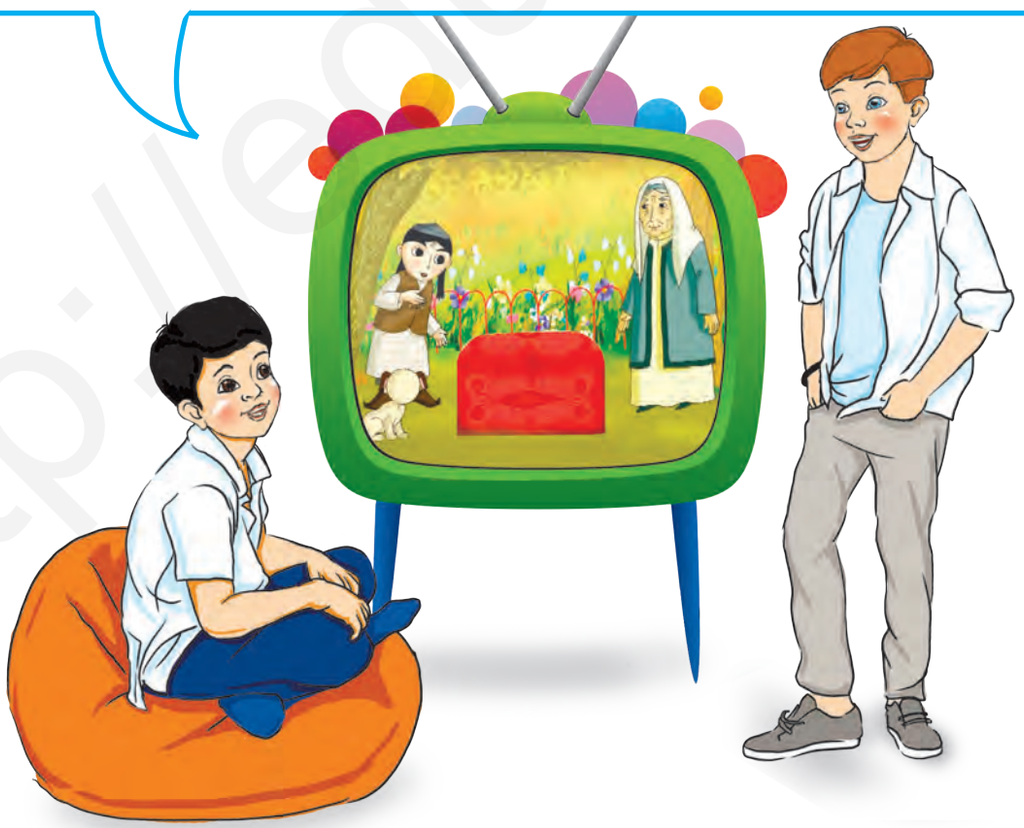
1- vazifa: 3- mashqda berilgan matnni o'qib, savollarga javob topish.
2- vazifa: Zumrad haqida matn tuzish.

http://eduportal.uz

Zoumrad reçoit un cadeau

1 Ecoute, regarde et lis le texte.

La fée donne une malle rouge à Zoumrad. Zoumrad dit merci. Elle rentre à la maison. Zoumrad et son père ouvrent la malle. Dans la malle, il y a beaucoup de cadeaux. Zoumrad partage ses cadeaux avec son père et ses amis. Kimmat veut aussi un cadeau. Voilà, elle est dans la forêt. Elle rencontre la fée. Elle ne dit pas bonjour à la fée. La fée invite Kimmat chez elle. A la maison de la fée, Kimmat ne fait rien. Elle mange et elle dort toute la journée.



http://eduportal.tj

COMPRÉHENSION

2 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

3 Réponds aux questions.

- Qu'est-ce que la fée donne à Zoumrad?
- Pourquoi la fée donne une malle à Zoumrad?
- Qu'est-ce qu'il y a dans la malle?
- Qu'est-ce que Kimmat veut?
- Est-ce que Kimmat est gentille avec la fée?
- Qu'est-ce que Kimmat fait chez la fée?

LEXIQUE

4 Complète la phrase avec la bonne réponse.

- Zoumrad reçoit une malle blanche / rouge.
- Dans la malle il y a peu / beaucoup de cadeaux.
- Zoumrad ouvre la malle avec sa belle-mère / son père.
- Dans la forêt, Kimmat rencontre sa mère / la fée.
- Elle est gentille / méchante.
- A la maison de la fée Kimmat travaille / dort.
- Zoumrad est bonne / mauvaise.
- Kimmat est bonne / mauvaise.

1- vazifa: Zumrad va Qimmat qahramonlarini tasvirlash.
2- vazifa: 2- mashq: Qimmatning kamchiliklari haqida yozish.

http://eduportal.uz

Le cadeau de Kimmat

1 Ecoute et lis le texte.

Un jour, Kimmat veut rentrer à la maison. Elle demande un cadeau à la fée. La fée donne une malle blanche. Kimmat ne dit pas merci pour le cadeau. Elle rentre chez elle. Kimmat et sa mère ouvrent la malle. Dans la malle il y a un dragon. Le dragon mange Kimmat et sa mère.

http://eduportal.

COMPRÉHENSION

2 Ecoute et dis c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

3 Réponds aux questions.

- Où Kimmat veut rentrer?
- Qui donne le cadeau à Kimmat?
- De quelle couleur est la malle de Kimmat?
- Qui ouvre la malle?
- Qu'est-ce qu'il y a dans la malle?
- Comment est le dragon?

LEXIQUE

4 Trouve la bonne réponse.

1. Est-ce que la fée est contente de Kimmat?
a) oui
b) non

2. Est-ce que la fée donne une malle à Kimmat?
a) oui
b) non

3. Est-ce que Kimmat est gentille avec la fée?
a) oui
b) non

4. Est-ce que le dragon mange Zoumrad et son père?
a) oui
b) non

1- vazifa: Yoqtirgan va yoqtirmagan ertak qahramonlari haqida gapirish.
2- vazifa: Zumrad va Qimmat ertagi asosida 5 ta savol tuzish.

http://eduportal.uz

Nos amis vont en visite

1 Ecoute et lis.

Aziz invite ses amis Marc, Emma et Lola chez son oncle Tolib. Son oncle habite dans un village. L'oncle Tolib est très hospitalier. Il est content de leur visite.

COMPRÉHENSION

2 **Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.**

COMMUNICATION

3 **Aziz va en visite chez sa tante. Imaginez leur conversation.**

.....

.....

GRAMMAIRE

4 **Complète les phrases**

- L'oncle Tolib est hospitalier / hospitalière.
- La tante Nodira est hospitalier / hospitalière.
- Lola est très hospitalier / hospitalière.
- Aziz et Lola sont hospitalier / hospitaliers.

LEXIQUE

5 **Fais des phrases.**

hospitaliers | sont | Les Ouzbèks | très

aime | beaucoup | Le peuple ouzbèk | les hôtes

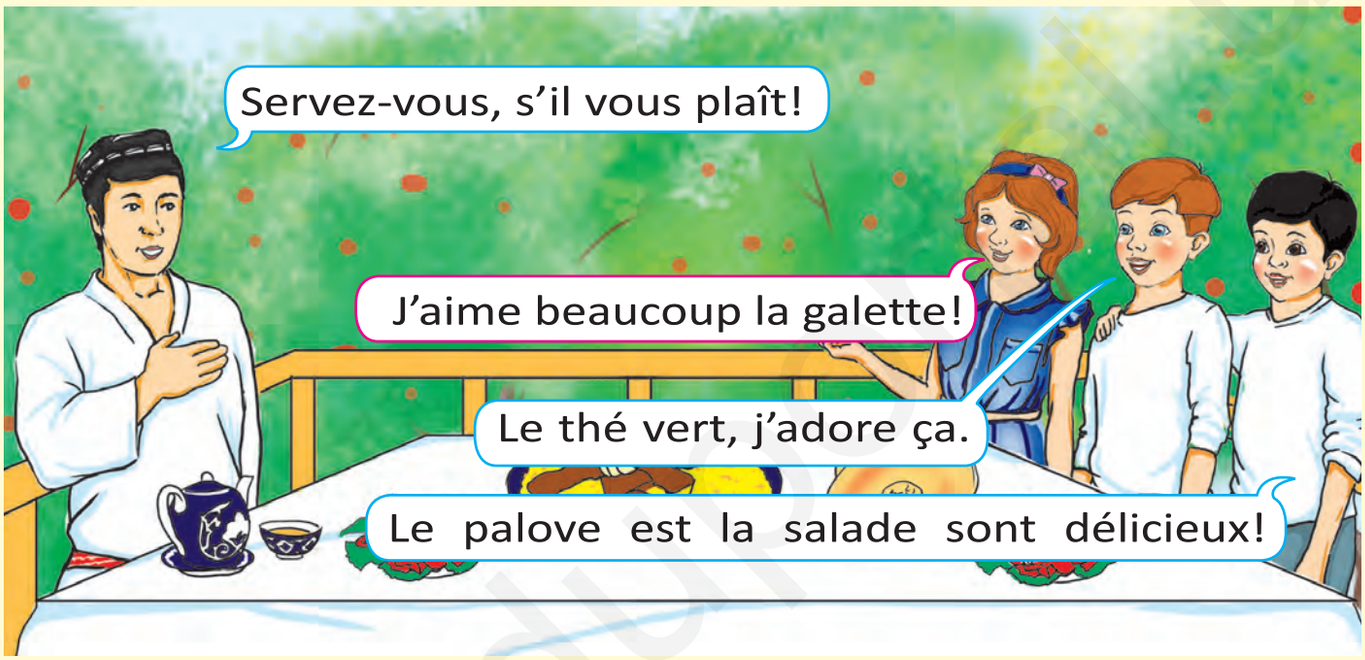
1- vazifa: «Mehmonda» mavzusida dialog tuzish.
2- vazifa: 2- mashq: sifatning kerakli shakli bilan gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

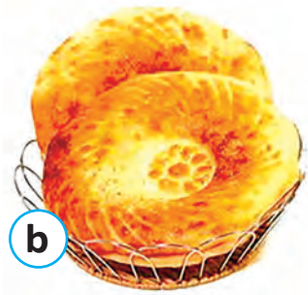
Servez-vous, s'il vous plaît!

1 Lis et trouve les bonnes images.

L'oncle Tolib est très hospitalier. Il offre beaucoup de choses délicieuses à ses hôtes. Ecoutez et montrez ce que les enfants mangent.



a


b

c

d

e

f

http://eduportal.uz

2 Lis et dis si c'est vrai ou faux

COMPRÉHENSION

- Aziz, Marc, Emma et Lola sont chez l'oncle Tolib.
- L'oncle Tolib offre beaucoup de choses délicieuses.
- Marc ne mange pas de palove.
- Aziz aime le thé noir.
- Emma aime la galette.

3 Réponds aux questions.

COMMUNICATION

- Où vont Marc, Emma, Aziz et Lola?
- Où habite l'oncle Tolib?
- Qui est hospitalier?
- Qu'est-ce que l'oncle Tolib offre aux hôtes?
- Est-ce que les enfants sont contents de leur visite?

4 Complète les phrases

GRAMMAIRE

Aziz, Marc et Emma **va** / **vont** en visite chez l'oncle Tolib.
L'oncle Tolib **habitez** / **habite** à la montagne.
L'oncle Tolib est **hospitalière** / **hospitalier**.
Il **offront** / **offre** beaucoup de choses délicieuses.

5 Fais des phrases.

LEXIQUE

est | le palove | bon | très
hospitalier | Tolib | est | très | l'oncle
aime | la galette | beaucoup | Marc
la salade | de la | mange | Aziz

1- vazifa: 3- mashqda berilgan savollarga javob berish.
2- vazifa: 2- mashq: berilgan so'zlardan gaplar tuzish.

http://eduportal.uz

C’est bien ou ce n’est pas bien?

1 **Lis et dis si c’est bien ou ce n’est pas bien.**

Modèle:

– *Zoumrad dit bonjour à la fée.*
– *C’est bien.*
– *Kimmat ne dit pas bonjour à la fée.*
– *Ce n’est pas bien.*

– Zoumrad dit «vous» à la fée.
– C’est ... .
– Kimmat dit «tu» à la fée.
– C’est ... .
– Kimmat mange beaucoup.
– C’est ... .
– Zoumrad est gentille avec la fée.
– C’est ... .
– Zoumrad ne parle pas à table.
– C’est ... .
– Zoumrad dit merci pour le cadeau.
– C’est ... .
– Kimmat ne dit pas merci pour le cadeau.
– C’est ... .
– Zoumrad dit toujours «S’il vous plaît!».
– C’est ... .

2 **Dis ce qu’il faut faire, ce qu’il ne faut pas faire en visite.**

En visite chez quelqu’un

il faut être gentil.	il ne faut pas manger beaucoup. ... .

1- vazifa: Mehmonga borganda nima qilish kerak, nima qilish kerak emasligini aytish.
2- vazifa: «Mehmonda» mavzusida matn tuzish.

http://eduportal

Entraîne-toi!

1 Ecoute et dis la bonne lettre.

2 Décris Zoumrad et Kimmat.

3 Lis et complète le texte avec les mots donnés.

visite | habite | salade | offre | palove | hospitalier | thé | chez

Un jour, Marc, Emma et Aziz sont allés ... l'oncle Tolib. L'oncle Tolib ... à la montagne. Il est très ... . Il est content de la ... des enfants. L'oncle Tolib ... beaucoup de plats délicieux à ses hôtes. Il offre le palove, la salade, le pain et le ... vert. Marc dit: «Le ... est délicieux». Emma aime la ... .

1- vazifa: 2- mashq: Ertakdagi Zumrad va Qimmatni tasvirlash.
2- vazifa: 4- mashq: «Sen qandaysan?» savoliga javob yozish.

On fait un voyage

1 Ecoute et apprends comment on fait un voyage.

On fait un voyage ...

en avion

en train

à velo

en bus

en taxi

en voiture

On fait aussi un voyage ...

à pied

à dos d'âne

à cheval

à dos de chameau

http://eduuz.uz

COMPRÉHENSION

2 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux

COMMUNICATION

3 Réponds aux questions.

- Qui fait un voyage en train?
- Est-ce qu'Aziz fait un voyage à Paris à pied?
- Tolib fait un voyage en moto?
- Est-ce que Rano fait un voyage à la campagne?
- Qui a de la chance?

PHONÉTIQUE

4 Fais attention!

Un voyage, un pied, Navoï, une voiture

GRAMMAIRE

5 Retiens.

Faire un voyage à; en + (les endroits)
Faire un voyage en + des transports

LEXIQUE

6 Ecoute et apprends!

Quelle chance!

Aziz fait un voyage à Boukhara,
Il fait son voyage en avion, en avion.
Lola fait son voyage à Fergana,
Elle fait son voyage en train, en train.
Quelle chance!
Tolib fait un voyage dans la nature,
Il fait son voyage en moto, en moto.
Rano fait un voyage au zoo de Tachkent,
Elle fait son voyage à pied, à pied.
Quelle chance!

1- vazifa: Sayohat qilish vositalarini aytib berish.
2- vazifa: 2- mashq: namunaga qarab gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

Le voyage, c'est quoi?

1 Ecoute le dialogue. Réponds à la question „Le voyage c'est quoi?"

Lola:

– Qu'est-ce que c'est «faire un voyage»?

Emma:

– C'est visiter le monde, des musées, faire des promenades dans la nature.

Marc:

– L'année passée, Emma et moi, nous avons fait un voyage dans le désert à dos de chameau. Voilà, nous avons appris comment est le monde de désert.

2 Enrichis ton vocabulaire.

un voyageur, un touriste

un appareil photo

une voyageuse, une touriste

3 Dis de quels objets Aziz a besoin pour un voyage.

http://eduportal.uz

COMPRÉHENSION

4 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

COMMUNICATION

5 Observe les photos. Demande et réponds.

GRAMMAIRE

6 Diffère les genres.

un voyag**eur** — une voyag**euse**

des voyageurs

un touriste — une touriste

des touristes

LEXIQUE

7 Apprends à compter!

400 500 600 700 800 900 1000

1- vazifa: «Parijga sayohat» mavzusida matn tuzish.
2- vazifa: 1- mashq: rasmlarga qarab, gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

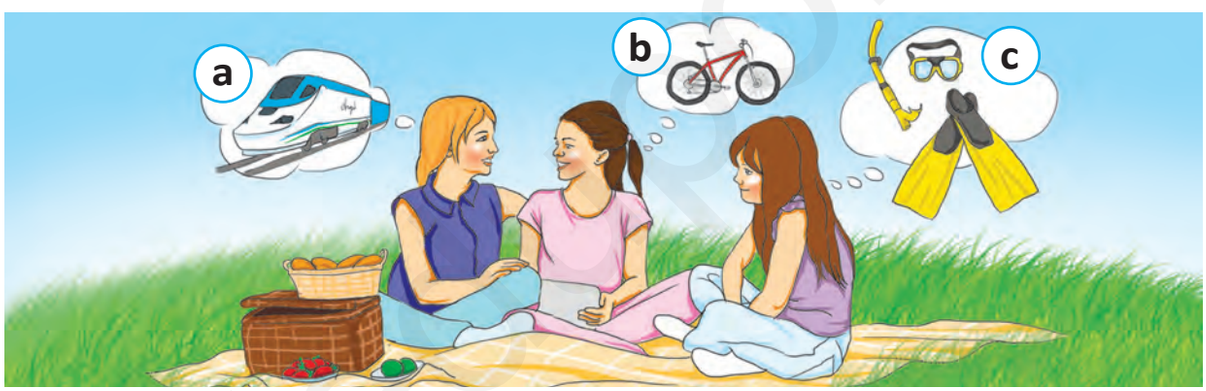
Vive les vacances!

1 Ecoute et apprends la poésie.

Je pars en vacances, quelle chance!
J'ai mis dans ma valise
Trois ou quatre chemises,
Des chaussettes et un chapeau,
S'il ne fait pas beau!

Je pars en vacances, quelle chance!
J'ai dans mon sac à dos
Un appareil photo,
Des lunettes et un maillot,
S'il fait trop chaud!

2 Lis et associe les textes aux images.



– Moi, dit Rano, je passerai mes vacances à Samarkand.
J'aime voyager en „Afrossiyob". Il est commode et rapide.
Je ferai une promenade pour visiter les monuments historiques.
– Moi, dit Barno, je passerai mes vacances à la campagne.
Je ferai des promenades à vélo. C'est intéressant. J'ai un appareil photo. Je prendrai des photos.
– Moi, dit Lola, je resterai chez moi. J'irai à la piscine. J'apprendrai à nager. C'est très bon pour la santé.

COMPRÉHENSION

3 **Dis si c'est vrai ou faux**

COMMUNICATION

4 **Observe l'image. Dialogue avec ton ami.**

GRAMMAIRE

5 **Apprends le verbe «passer» au futur simple.**

Je	passerai	mes	vacances	Nous	passerons	nos	vacances
Tu	passeras	tes	vacances	Vous	passerez	vos	vacances
Il	passera	ses	vacances	Ils	passeront	leurs	vacances
Elle	passera	ses	vacances	Elles	passeront	leurs	vacances

LEXIQUE

6 **Enrichis ton vocabulaire.**

- „Afrossiyob". Il est commode et rapide.
- Un apparail photo.
- Il prend des photos.

1- vazifa: 1- mashqda berilgan she'rni yod olish.
2- vazifa: 2- mashq: fe'lning kerakli shakli bilan gaplarni to'ldirish.

http://eduportal.uz

Civilisation

1 Lis et trouve des photos correspondantes.

Exemple: (5) — a

Plus de 80 millions de touristes étrangers visitent la France tous les ans. Ils visitent des monuments comme la Tour Eiffel (1) le Louvre (2) à Paris. Ils visitent encore des villes historiques comme Lyon, Bordeaux, Marseille (3). Parents et enfants préfèrent le parc Disneyland – Paris ou le parc Astérix (4). En hiver, ils vont faire du ski dans les Alpes ou dans les Pyrénées (5).

a

b

c

d

e

1- vazifa: Fransiyaning diqqatga sazovor joy nomlarini aytish.
2- vazifa: 1- mashq: namunaga qarab, rasmlar yordamida gaplarni to‘ldirish.

http://eduportal.uz

Entraîne-toi!

COMPRÉHENSION ORALE

1 Ecoute et dis si c'est vrai ou faux.

PRODUCTION ORALE

2 Dialogue avec ton ami(e) sur ton désir.

Exemple: *– C'est quoi, ton rêve?*
– Je veux faire un voyage à Paris.

COMPRÉHENSION ÉCRITE

3 Lis le texte à la page 100 et réponds aux questions.

- De quoi il s'agit dans le texte?
- Combien de touristes étrangers visitent la France chaque année?
- Quelles places ils visitent beaucoup?
- Quelles villes historiques les touristes étrangers visitent?
- Qui préfère le parc Disneyland-Paris et le parc Astérix?
- Pourquoi ils vont dans les montagnes?
- Quelles montagnes il y a en France?
- Où les touristes étrangers vont en hiver?

1- vazifa: «O'zbekistonga sayohat» mavzusida matn tuzish.
2- vazifa: 1- mashq: test savollariga to'g'ri javob topish.

http://eduportal.uz

Jeu de l'oie

Unité 9

Dis 5 sports.
Quel sport tu aimes?

Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac?

Unité 8

Unité 10

Dis 5 types de magasin.

Quel est ton personnage préféré? Pourquoi?

Unité 13

Attends un tour!

Unité 12

Où tu aimes voyager? Pourquoi?

Qu'est-ce que tu offres aux hôtes?

Unité 11

Départ

Unité 1

Qu'est-ce que tu as fait hier?

Parle de ta journée de travail.

Unité 2

http://eduportal.uz

Recule de 4 cases!

Dis 3 fêtes françaises et 3 fêtes ouzbèkes.

Unité 7

Unité 6

Qu'est-ce que tu sais sur la France?

Par quoi est célèbre l'Ouzbékistan?

Unité 5

Recule de 3 cases!

Attends un tour!

Arrivée

Dis 10 métiers. Quel métier tu aimes?

Unité 4

Retourne à la case de départ!

Quel est ton jour préféré? Pourquoi?

Unité 3

http://eduportal.uz

Vocabulaire

adj — adjectif
m — masculin
v — verbe
adv — adverbe
pl — pluriel
f — féminin
prép — préposition
conj — conjonction

Français	Ouzbek
A	
abattre *(v)*	qulatmoq, kesmoq (daraxtni)
acheter *(v)*	sotib olmoq
acteur *(m)*	aktyor
actrice *(f)*	aktrisa
admirer (v)	zavqlanmoq, maftun bo‘lmoq
adorer *(v)*	ardoqlamoq
adulte (adj)	balog‘atga yetgan
affaires *(f, pl)*	zarur narsalar
âge *(m)*	yosh
aider *(v)*	yordam bermoq
aigle *(m)*	burgut
aimer *(v)*	yaxshi ko‘rmoq
aller *(v)*	bormoq
aller en visite *(v)*	mehmonga bormoq
ami, -e *(m, f)*	do‘st, dugona
an, année *(m, f)*	yil
âne *(m)*	eshak
anniversaire *(m)*	tug‘ilgan kun
animal *(m)*	hayvon
appartement *(m)*	xonadon (kvartira)
appeler *(v)*	chaqirmoq
apporter *(v)*	olib bormoq
apprendre *(v)*	o‘rganmoq
après *(prép)*	keyin, so‘ng
à pied *(adv)*	piyoda
arbitre *(m)*	hakam
arbre *(m)*	daraxt
arbre de Noël *(m)*	yangi yil archasi
armoire *(f)*	shkaf
arracher *(v)*	sug‘urmoq (tishni)

http://eduportal.uz

arriver *(m)*	kelmoq
arts plastiques *(m, pl)*	tasviriy san'at
attacher *(v)*	bog'lamoq
attendre *(v)*	kutmoq
aujourd'hui	bugun
autruche *(f)*	tuyaqush
avenue *(f)*	xiyobon
avion *(m)*	samolyot
avoir *(v)*	ega (bor) bo'lmoq
avoir faim *(v)*	och qolmoq

B

balcon *(m)*	balkon
balle *(f)*	to'p
barbe *(f)*	soqol
basket-ball *(m)*	basketbol
beau, belle *(adj)*	chiroyli, go'zal
beige *(adj)*	och sariq
berceau *(m)*	beshik
bibliothèque *(f)*	kutubxona
bien *(adv)*	yaxshi
bleu, -e *(adj)*	havorang
blanc, -blanche *(adj)*	oq
bon, -nne *(adj)*	yaxshi, shirin
bonbon *(m)*	konfet
bonheur *(m)*	baxt
bonhomme de neige *(m)*	qorbobo (qordan yasalgan)
bonnet *(m)*	shapka, chepchik
bouche *(f)*	og'iz
boucherie *(f)*	go'sht do'koni
boulangerie *(f)*	non do'koni
boxe *(f)*	boks
bras *(m)*	qo'l
brosse à dents *(f)*	tish cho'tkasi
briller *(v)*	yaltiramoq
brique *(f)*	g'isht
bûcheron *(m)*	o'tinchi

http://eduportal.uz

Vocabulaire

bureau *(m)*	yozuv stoli, idora
bus *(m)*	avtobus

C

cacher *(v)*	yashirmoq
cadeau *(m)*	sovg‘a
cadet, -ette *(m, f)*	kichik
café *(m)*	qahvaxona, kafe, kofe
caisse *(f)*	kassa
capitale *(f)*	poytaxt
campagne *(f)*	qishloq
carte *(f)*	xarita
cartable *(m)*	portfel
cascade *(f)*	sharshara
célébrer *(v)*	nishonlamoq
centre *(m)*	markaz
cerisier *(m)*	olcha (gilos) daraxti
chambre *(f)*	xona
chameau *(m)*	tuya
champ de coton *(m)*	paxta dalasi
chanter *(v)*	kuylamoq
chanteur *(m)*	xonanda (erkak)
chanteuse *(f)*	xonanda (ayol)
chat, -te *(m, f)*	mushuk
chauffeur *(m)*	haydovchi
chaussures *(f, pl)*	poyabzal
cher, -ère *(adj)*	qimmat, aziz
cheval *(m)*	ot
chercher *(v)*	izlamoq
cheveux *(m, pl)*	soch
chien, -ne *(m, f)*	kuchuk, it
chocolat *(m)*	shokolad
ciel *(m)*	osmon
cigale *(f)*	ninachi
cinéma *(m)*	kino
cirque *(m)*	sirk
clair, -e *(adj)*	yorug‘

http://eduportal.uz

client, -e *(m, f)*	mijoz
canari *(m)*	kanareyka
commencer *(v)*	boshlamoq
comment	qanday
communiquer *(v)*	muomala qilmoq
compter *(v)*	sanamoq
complet *(m)*	kastum-shim
connaissances *(f, pl)*	bilim
conte *(m)*	ertak
content-e *(adj)*	xursand bo‘lmoq
copain *(m)*, copine *(f)*	do‘st, dugona
coq *(m)*	xo‘roz
côté *(m)*	taraf, tomon
coton *(m)*	paxta
cou *(m)*	bo‘yin
cour *(f)*	hovli
courir *(v)*	yugurmoq
couronne *(f)*	toj
cours *(m)*	dars
coûter *(v)*	turmoq (narxi)
couturier *(m)*	tikuvchi (erkak)
couturière *(f)*	tikuvchi (ayol)
craie *(f)*	bo‘r
croire *(v)*	ishonmoq, o‘ylamoq
croix *(f)*	xoch
cuisine *(f)*	oshxona
cuisinier *(m)*	oshpaz (erkak)
cuisinière *(f)*	oshpaz (ayol)

D

danser *(v)*	raqsga tushmoq
danse *(f)*	raqs
date *(f)*	sana
déjeuner *(v)*	ovqatlanmoq
délicieux, -euse *(adj)*	mazali, shirin
demain *(adv)*	ertaga
demander *(v)*	so‘ramoq

http://eduportal.uz

Vocabulaire

dent *(f)*	tish
dernier, -ère *(adv)*	oxirgi
derrière *(prép)*	orqasida
dessin *(m)*	rasm
dessiner *(v)*	rasm solmoq
devant *(prép)*	oldida
deviner *(v)*	o‘ylab topmoq
devoir *(m)*	uyga vazifa
dictionnaire *(m)*	lug‘at
difficile *(adv)*	qiyin
dimanche *(m)*	yakshanba
dire *(v)*	aytmoq, demoq
dormir *(v)*	uxlamoq
dos *(m)*	bel, orqa
doux (douce) *(adj)*	muloyim, yoqimli
drapeau *(m)*	bayroq

E

eau *(f)*	suv
échecs *(m, pl)*	shaxmat
écrire *(v)*	yozmoq
éléphant *(m)*	fil
éléveur *(m)*	chorvador,
emblème *(m)*	belgi, timsol, emblema
emploi du temps *(m)*	dars jadvali
ensemble *(adv)*	birgalikda
entourer *(v)*	o‘rab olmoq, o‘rab turmoq
épaule *(f)*	yelka
épeler *(v)*	harflab aytmoq
étage *(m)*	qavat
étoile *(f)*	yulduz
étranger, -ère *(adj)*	chet ellarga (elliklarga) oid
être fier, -ère de *(v)*	faxrlanmoq
étudier *(v)*	o‘qimoq, o‘rganmoq
Europe *(f)*	Yevropa

http://eduportal.uz

F

facile *(adj)*	oson, yengil
faire *(v)*	qilmoq, bajarmoq
faire le lit *(v)*	o‘rnini tuzatmoq
faire du patin *(v)*	konkida uchmoq
fauteuil *(m)*	kreslo
fenêtre *(f)*	deraza
ferme *(f)*	ferma
fermer *(v)*	yopmoq
fête *(f)*	bayram
fêter *(v)*	bayram qilmoq
feuille *(f)*	varaq; barg
fève *(f)*	loviya, no‘xat
fleur *(f)*	gul
flûte *(f)*	nay
force *(f)*	kuch
forêt *(f)*	o‘rmon
fort, -e *(adj)*	kuchli
foulard *(m)*	ro‘mol
fourmi *(f)*	chumoli
frère aîné *(m)*	aka
frère cadet *(m)*	uka
frigo *(m)*	sovitgich
fruit *(m)*	meva

G

gai, -e *(adj)*	xursand, quvnoq
galette *(f)*	obinon, kulcha
garçon *(m)*	bola
gâteau *(m)*	tort
gâter *(v)*	erkalatmoq
gentil, -le *(adj)*	muloyim
girafe *(f)*	jirafa
glace *(f)*	muzqaymoq; oyna
grain *(m)*	don
grand-mère *(f)*	buvi

http://eduportal.uz

Vocabulaire

grand-père *(m)*	bobo
grands-parents *(pl)*	bobo-buvi
gris, -e *(adj)*	kulrang
gymnastique artistique *(f)*	badiiy gimnastika
H	
herbe *(f)*	maysa
heureux (heureuse) *(adj)*	baxtli, xursand
heure *(f)*	soat
hexagone *(m)*	oltiburchak
historique *(adj)*	tarixiy
hobby *(m)*	xobbi, sevimli mashg‘ulot
homme *(m)*	kishi (odam)
hôpital *(m)*	kasalxona
hospitalier, -ère *(adj)*	mehmondo‘st
hôte *(m)*	mehmon
hotte *(f)*	orqaga osib yuradigan xalta (savat)
huile *(f)*	o‘simlik yog‘i
I	
ici	bu yerda
île *(f)*	orol
immeuble *(m)*	bino
important, -e *(adj)*	muhim, zarur
indépendant, -e *(adj)*	mustaqil
instrument *(m)*	asbob
intéressant, -e *(adj)*	qiziqarli
inviter *(v)*	taklif qilmoq
J	
jambe *(f)*	oyoq
jaune *(adj)*	sariq
jeu *(m)*	o‘yin
jeu vidéo *(m)*	kompyuter o‘yini
jeune *(adj)*	yosh
joie *(f)*	xursandchilik, quvonch
jouer *(v)*	o‘ynamoq
jouet *(m)*	o‘yinchoq

http://eduportal.uz

joueur *(m)*	o‘yinchi
jour *(m)*, journée *(f)*	kun
journal *(m)*	gazeta
jungle *(f)*	jungli

K

kangourou *(m)*	kenguru
karaté *(m)*	karate

L

laisser *(v)*	qoldirmoq
se laver *(v)*	yuvinmoq
lecture *(f)*	o‘qish
légume *(m)*	sabzavot
lettre *(f)*	xat; harf
se lever *(v)*	o‘rnidan turmoq
librairie *(f)*	kitob do‘koni
lilas *(m)*	nastarin
lion *(m)*	sher
lire *(v)*	o‘qimoq
lit *(m)*	karavot
livre *(m)*	kitob
loup *(m)*	bo‘ri
lourd, -e *(adj)*	og‘ir
lune *(f)*	oy
lunettes *(f, pl)*	ko‘zoynak
lycée *(m)*	litsey

M

madame *(f)*	xonim
monsieur *(m)*	janob
main *(f)*	qo‘l
maison *(f)*	uy
maître *(m)*, maîtresse *(f)*	o‘qituvchi
malade *(adj)*	kasal
manger *(v)*	yemoq
marché *(m)*	bozor
marcher *(v)*	yurmoq
matière *(f)*	predmet (fan)

http://eduportal.uz

Vocabulaire

matin *(m)*	ertalab
mauvais, -e *(adj)*	yomon
méchant, -e *(f)*	yovuz, badjahl
médecin *(m,f)*	shifokor
mesurer ses forces *(v)*	kuch sinashmoq
métier *(m)*	kasb; hunar
météo *(f)*	ob-havo
métro *(m)*	metro
moderne *(adv)*	zamonaviy
mois *(m)*	oy
monde *(m)* *(tout le monde)*	dunyo (barcha)
montre *(f)*	qo'l soati
montrer *(v)*	ko'rsatmoq
mot *(m)*	so'z
mouton *(m)*	qo'y
mur *(m)*	devor
musée *(m)*	muzey
musique *(f)*	musiqa

N

nager *(v)*	suzmoq
natation *(f)*	suzish sporti
national, -e *(adj)*	milliy
nature *(f)*	tabiat
neige *(f)*	qor
neiger *(v)* -il neige	qor yog'yapti
neuf, neuve *(adj)*	yangi
nez *(m)*	burun
Noël *(m)*	Rojdestvo bayrami
noir, -e *(adj)*	qora
nom *(m)*	nom, ism
nombre *(m)*	son
notre	bizning
nous	biz
Nouvel An *(m)*,	Yangi yil
nuit *(f)*. Bonne nuit!	tun. Xayrli tun!

http://eduportal.uz

O

objet *(m)*	jihoz
observer *(v)*	kuzatmoq
océan *(m)*	ummon, okean
oeil *(m)*, yeux *(pl)*	ko‘z (lar)
offrir *(v)*	bermoq, taqdim etmoq
oiseau *(m)*	qush
orange *(adj)*	olovrang
ordinateur *(m)*	kompyuter
ordre *(m)*	buyruq
oreille *(f)*	quloq
ou *(conj)*	yoki
ours *(m)*	ayiq
ouvrir *(v)*	ochmoq

P

pantalon *(m)*	shim
papillon *(m)*	kapalak
parapluie *(m)*	soyabon
parc *(m)*	park
parce que	chunki, shuning uchun
pardon *(m)*	afv, kechirim
paresseux, -euse *(adj)*	dangasa
parole *(f)*	so‘z; nutq
passer *(v)*	o‘tkazmoq
patte *(f)*	panja
pays *(m)*	mamlakat
pendant *(adv)*	vaqtida, paytida
pendule *(f)*	devor soati
penser *(v)*	o‘ylamoq
Père Noël *(m)*	Qorbobo
perroquet *(m)*	to‘tiqush
personnage *(m)*	qahramon, personaj
personne *(f)*	kishi, shaxs
petite-fille *(f)*	qiz nabira
petit-fils *(m)*	o‘g‘il nabira

http://eduportal.uz

Vocabulaire

petits-enfants *(m, pl)*	nabiralar
peu de *(adv)*	kam, oz
peuple *(m)*	xalq
pied *(m)*	oyoq
place *(f)*	joy, maydon
plante *(f)*	o‘simlik
pluie *(f)*	yomg‘ir
poésie *(f)*	she’r
poète *(m)*	shoir
poirier *(m)*	nok daraxti
poli, -e *(adj)*	odobli
pommier *(m)*	olma daraxti
populaire *(adj)*	taniqli, xalqqa oid
porter *(v)*	kiyib (taqib) yurmoq
poser une question *(v)*	savol bermoq
potager *(m)*	poliz
poule *(f)*	tovuq
préférer *(v)*	yoqtirmoq
prendre froid *(v)*	shamollab qolmoq
prendre une photo *(v)*	suratga olmoq
prénom *(m)*	ism
préparer *(v)*	tayyorlamoq
présenter *(v)*	tanishtirmoq
prince *(m)*	shahzoda
proches *(m, f)*	yaqin
professeur *(m,pl)*	o‘qituvchi
prononcer *(v)*	talaffuz qilmoq
propre *(adj)*	toza
puis *(adv)*	keyin, so‘ng

Q

question *(f)*	savol
quinze	o‘n besh
quarante	qirq
quatorze	o‘n to‘rt

http://eduportal.uz

R

ramasser *(v)*	termoq
ranger *(v)*	tartibga solmoq
rapide *(adj)*	tez, chaqqon
recopier *(v)*	ko‘chirmoq
récréation *(f)*	tanaffus
région *(f)*	viloyat, region
règle *(f)*	chizg‘ich; qoida
remplir *(v)*	to‘ldirmoq
renard *(m)*	tulki
rentrée *(f)*	yangi o‘quv yili
rentrer *(v)*	qaytmoq
répéter *(v)*	takrorlamoq
répétition *(f)*	takrorlash
répondre *(v)*	javob bermoq
représenter *(v)*	ko‘rsatmoq, tanishtirmoq
rester *(v)*	qolmoq
rien *(adv)*	hech narsa
rivière *(f)*	daryo
riz *(m)*	guruch
robe *(f)*	ko‘ylak
robinet *(m)*	vodoprovod jo‘mragi
roi *(m)*	qirol
rôle *(m)*	rol (teatrda, filmda)
rond, -e *(adj)*	yumaloq
rose *(f)*	atirgul
rouge *(adj)*	qizil
rue *(f)*	ko‘cha

S

sac *(m)*	sumka
sac à dos *(m)*	maktab rukzagi
sage *(adj)*	dono
saison *(f)*	fasl
salle *(f)*	zal; o‘quv xonasi
salle à manger *(f)*	ovqatlanish xonasi
salle de bain *(f)*	yuvinish xonasi

http://eduportal.uz

Vocabulaire

salon *(m)*	mehmonxona (uyda)
salut *(m)*	salom
salutation *(f)*	salomlashish
samedi *(m)*	shanba
s'amuser *(v)*	o'ynab-kulmoq
santé *(f)*	sog'liq
s'appeler *(v)*	atalmoq
sauter *(v)*	sakramoq
sauterelle *(f)*	chigirtka
sauvage *(adj)*	yovvoyi
sauver *(v)*	qutqarmoq
savant *(m)*	olim
savoir *(v)*	bilmoq
savon *(m)*	sovun
sciences *(f, pl)*	atrofimizdagi olam (fan)
scolaire *(adj)*	maktabga oid
se brosser les dents *(v)*	tish tozalamoq
se dépêcher *(v)*	shoshilmoq
s'entraîner *(v)*	shug'ullanmoq
se promener *(v)*	sayr qilmoq
se rappeler *(v)*	eslamoq, xotirlamoq
se reposer *(v)*	dam olmoq
semaine *(f)*	hafta
s'essuyer *(v)*	artinmoq
serpent *(m)*	ilon
serviette *(f)*	sochiq
s'enfuir *(v)*	qochib ketmoq
s'habiller *(v)*	kiyinmoq
shampoing *(m)*	shampun
silence *(m)*	sokinlik, jimlik
simple *(adj)*	sodda, oddiy
singe *(m)*	maymun
soigner *(v)*	davolamoq
sol *(m)*	tuproq, yer
soir *(m)*, soirée *(f)*	kecha, kechqurun
soleil *(m)*	quyosh

http://eduportal.uz

sombre *(adj)*	qorong‘i
spectacle *(m)*	tomosha, spektakl
sport collectif *(m)*	jamoaviy sport
sportif, -ve *(adj)*	sportchi
stade *(m)*	stadion
station *(f)*	bekat
steppe *(f)*	cho‘l
sud *(m)*	janub
sucre *(m)*	shakar
sucré(e) *(adj)*	shakarli
supermarché *(m)*	supermarket
symbole *(m)*	ramz, belgi
sympa *(adj)*	chiroyli, ajoyib

T

taille-crayon *(m)*	qalamochqich
tante *(f)*	amma, xola
téléphone *(m)*	telefon
téléphoner *(v)*	telefon qilmoq
tennis *(m)*	tennis
terre *(f)*	yer
tête *(f)*	bosh
théâtre *(m)*	teatr
tigre *(m)*	yo‘lbars
timbre *(m)*	marka
tomber *(v)*	yiqilmoq
toujours *(adv)*	har doim
tourner *(v)*	burilmoq
tout-tous, toute-toutes	hamma, barcha
train *(m)*	poyezd
travail *(m)*	ish
tram *(m)*	tramvay
transport *(m)*	transport vositasi
travailler *(v)*	ishlamoq, shug‘ullanmoq
traverser *(v)*	kesib o‘tmoq
tristesse *(f)*	qayg‘u, g‘am-g‘ussa
tulipe *(f)*	lola

http://eduportal.uz

Vocabulaire

U	
usine *(f)*	zavod
V	
vacances *(f, pl)*	ta'til
vaisselle *(f)*	idish-tovoq
valise *(f)*	chamadon
vallée *(f)*	vodiy
vendeur *(m)*	sotuvchi (erkak)
vendeuse *(f)*	sotuvchi (ayol)
vendredi *(m)*	juma
venir *(v)*	kelmoq
vent *(m)*	shamol
ventre *(m)*	qorin
verbe *(m)*	fe'l
vert, -e *(adj)*	yashil
vétérinaire *(m, nf)*	veterinar
viande *(f)*	go'sht
vieux, vieille *(adj)*	qari; eski
vite *(adj)*	tez
violon *(m)*	skripka
visite *(f)*	tashrif
visiter *(v)*	kelib (borib) ko'rmoq
voeu *(m)*	tilak, istak
voici, voila	mana, ana
voisin(e) *(adj)*	yonma-yon joylashgan, qo'shni
voir *(v)*	ko'rmoq
voiture *(f)*	mashina
voix *(f)*	ovoz
voyage *(m)*	sayohat
voyager *(v)*	sayohat qilmoq
vrai, -e *(adj)*	to'g'ri, haqiqiy
Y	
yaourt	yogurt
Z	
zèbre *(m)*	zebra
zoo *(m)*	hayvonot bog'i

http://eduportal.uz

Foydalanilgan adabiyotlar

Zig Zag 1 Hélène Vanthier
CLE INTERNATIONAL – 2011 ISBN: 978-209-038388-1 d'édition: 10213235-janvier 2015 Imprimé en France par la Nouvelle Imprimerie Laballery № 412339

Zig Zag 2 Hélène Vanthier
№ de projet: 10166494 – Dépôt légal: juin 2002 Imprimé en France par la Nouvelle Imprimerie Laballery – 58500 Clamecy № d'impression: 205251

Zig Zag 3 Hélène Vanthier
№ de projet: 10184384 – Dépôt légal: mars 2014 Imprimé en France par l'imprimerie Maury S.A.S. à Millau (12) № d'impression: B14/50343N

Adosphère Joëlle Bonenfant, François Makowski
Achevé d'imprimer en France par Dupli-Print à Domont (95) Dépot légal: août 2014-Collection № 10 – Edition: 02 № d'impression: 2014080687 15/5882/4

http://eduportal.uz

81.2Fr-922
F88

Hirondelle 4: Fransuz tili [matn]:
umumta'lim maktablarining 4- sinfi uchun darslik
/ S. Rahmonov [va boshq]. – Toshkent: „O'qituvchi" NMIU,
2020. – 120 b.

ISBN 978-9943-02-978-1

UO'K 372.881.133.1(075)
KBK 81.2Fr-922

SAID RAHMONOV, SHODIYOR NISHONBOYEV,
ABDURAHIM NOSIROV

Ta'lim o'zbek va qardosh tillarda olib boriladigan maktablarning 4- sinfi uchun darslik

2- nashri

„O'qituvchi" nashriyot-matbaa ijodiy uyi
Toshkent — 2020

Muharrir ***M. Nishonboyeva***
Badiiy muharrir ***B. Ibragimov***
Tehnik muharrir ***N. Niyozmuhamedova***
Kompyuterda sahifalovchilar: ***B. Ibragimov, Sh. Sobirova***

Nashriyot litsenziyasi AA № 0040.10.12.2019
Original-maketdan bosishga ruxsat etildi 20.03.2020. Bichimi 60x90 1/8.
Kegli 14 shponli. Garnitura „Calibri". Ofset bosma usulida bosildi.
Ofset qog'ozi. Shartli b. t. 15,0. Hisob-nashriyot t. 15.0 t.
Adadi 1921 nusxa. Buyurtma №32-20

O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi
Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligining
„O'qituvchi" nashriyot-matbaa ijodiy uyi.
Toshkent — 206. Yunusobod tumani, Yangishahar ko'chasi,
1- uy. Shartnoma № 08-20

http://eduportal.uz

81.2Fr-922
F88

Hirondelle 4: Fransuz tili [matn]:
umumta'lim maktablarining 4- sinfi uchun darslik
/ S. Rahmonov [va boshq]. – Toshkent: „O'qituvchi" NMIU,
2020. – 120 b.
ISBN 978-9943-02-978-1

UO'K 372.881.133.1(075)
KBK 81.2Fr-922

SAID RAHMONOV, SHODIYOR NISHONBOYEV,
ABDURAHIM NOSIROV

Ta'lim o'zbek va qardosh tillarda olib boriladigan maktablarning 4- sinfi uchun darslik

2- nashri

„O'qituvchi" nashriyot-matbaa ijodiy uyi
Toshkent — 2020

Muharrir ***M. Nishonboyeva***
Badiiy muharrir ***B. Ibragimov***
Tehnik muharrir ***N. Niyozmuhamedova***
Kompyuterda sahifalovchilar: ***B. Ibragimov, Sh. Sobirova***

Nashriyot litsenziyasi AA № 0040.10.12.2019
Original-maketdan bosishga ruxsat etildi 20.03.2020. Bichimi 60x90 1/8.
Kegli 14 shponli. Garnitura „Calibri". Ofset bosma usulida bosildi.
Ofset qog'ozi. Shartli b. t. 15,0. Hisob-nashriyot t. 15.0 t.
Adadi 14401 nusxa. Buyurtma № 31-20

O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi
Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligining
„O'qituvchi" nashriyot-matbaa ijodiy uyi.
Toshkent — 206. Yunusobod tumani, Yangishahar ko'chasi,
1- uy. Shartnoma № 08-20

http://eduportal.uz